

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1585/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 1586/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de tweede deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001	3
Verordening (EG) nr. 1587/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse	4
Verordening (EG) nr. 1588/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	6
* Verordening (EG) nr. 1589/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2001/2002, van de voor gedroogde vijgen (basisproduct) aan de telers te betalen minimumprijs en van het bedrag van de productiesteun voor gedroogde vijgen	8
* Verordening (EG) nr. 1590/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2001/2002, van de steun voor de teelt van druiven bestemd voor de productie van bepaalde krenten- en rozijnenvariëteiten	9
* Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen	10
* Verordening (EG) nr. 1592/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 562/2000 en (EG) nr. 690/2001 in de sector rundvlees	18
Verordening (EG) nr. 1593/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld	19
Verordening (EG) nr. 1594/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende rectificatie van Verordening (EG) nr. 1581/2001 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	20

Verordening (EG) nr. 1595/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	23
Verordening (EG) nr. 1596/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector	25
Verordening (EG) nr. 1597/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen	27
Verordening (EG) nr. 1598/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001	29
Verordening (EG) nr. 1599/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001	30
Verordening (EG) nr. 1600/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001	31

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/597/EGKS:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 11 april 2001 tot machtiging van het Verenigd Koninkrijk voor het verlenen van steun ten behoeve van negen kolenproductie-eenheden voor de periode van 17 april tot en met 31 december 2000 en tot wijziging van het herstructureringsplan voor de kolenindustrie ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1089)** 32

2001/598/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 11 juli 2001 houdende wijziging van Beschikking 94/984/EG tot vaststelling van de diergezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificaten voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit derde landen, en tot intrekking van de Beschikkingen 96/181/EG, 96/387/EG, 96/712/EG en 97/593/EG ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1841)** 37

2001/599/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 juli 2001 betreffende de kennisgeving door het Koninkrijk der Nederlanden van een ontwerp van nationale bepalingen inzake de beperking van het op de markt brengen en het gebruik van creosoot ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1911)** 46

2001/600/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 17 juli 2001 houdende vaststelling van beschermende maatregelen ten aanzien van de invoer van bepaalde dieren uit Bulgarije in verband met een uitbraak van bluetongue, houdende intrekking van Beschikking 1999/542/EG, houdende wijziging van Beschikking 98/372/EG betreffende veterinaire voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van levende runderen en varkens uit bepaalde Europese landen teneinde rekening te houden met sommige aspecten betreffende Bulgarije, en houdende wijziging van Beschikking 97/232/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van schapen en geiten toestaan ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1930)** 51

2001/601/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 18 juli 2001 houdende wijziging van Beschikking 1999/283/EG tot vaststelling van de veterinaire voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit bepaalde Afrikaanse landen, teneinde rekening te houden met de diergezondheidssituatie in Zuid-Afrika ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1977)** 58

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1585/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde	
0707 00 05	052	59,7	
	999	59,7	
0709 90 70	052	78,9	
	999	78,9	
0805 30 10	388	75,4	
	524	60,0	
	528	68,7	
	999	68,0	
0806 10 10	052	93,3	
	220	83,2	
	400	192,4	
	508	134,5	
	600	99,9	
	624	78,1	
	999	113,6	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,3
		400	61,2
		508	85,9
512		102,4	
524		64,0	
528		74,9	
720		118,4	
800		207,0	
804		92,0	
999		99,1	
0808 20 50	052	118,7	
	388	70,1	
	512	65,6	
	528	68,5	
	804	122,9	
	999	89,2	
0809 20 95	052	352,4	
	400	235,8	
	404	244,5	
	999	277,6	
0809 30 10, 0809 30 90	052	123,8	
	999	123,8	
0809 40 05	052	80,5	
	064	64,8	
	066	65,1	
	094	63,7	
	624	261,2	
	999	107,1	

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1586/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de tweede deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001 van de Commissie van 13 juli 2001 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽²⁾ worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1430/2001 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

(3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de tweede deelinschrijving.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de tweede deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 41,390 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 192 van 14.7.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1587/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.⁽³⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie
Frederik BOLKESTEIN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,98	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,04	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1588/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1520/2001 van de Commissie ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1567/2001 ⁽³⁾.
- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1520/2001 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitutie

ties bij uitvoer in de zin zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1520/2001, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,14 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,07 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,14 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,07 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4037
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	40,37
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	40,37
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	40,37
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4037

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1589/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2001/2002, van de voor gedroogde vijgen (basisproduct) aan de telers te betalen minimumprijs en van het bedrag van de productiesteun voor gedroogde vijgen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1239/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 6 ter, lid 3, en artikel 6 quater, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EG) nr. 449/2001 van de Commissie van 2 maart 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de productiesteunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1343/2001 ⁽⁴⁾, zijn de begin- en einddata van de verkoopseizoenen vastgesteld.
- (2) De criteria voor de vaststelling van de minimumprijs en van de productiesteun zijn vastgesteld in artikel 6 ter en in artikel 6 quater van Verordening (EG) nr. 2201/96 en de producten waarvoor de minimumprijs en de productiesteun worden vastgesteld zijn vermeld in artikel 1 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1573/1999 van de Commissie van 19 juli 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat betreft de kenmerken van gedroogde vijgen die voor

productiesteun in aanmerking komen ⁽⁵⁾. De minimumprijs en de productiesteun voor het verkoopseizoen 2001/2002 moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2001/2002:

- a) bedraagt de in artikel 6 ter van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde minimumprijs voor gedroogde vijgen (basisproduct) 878,86 EUR per ton nettogewicht af teler;
- b) bedraagt de in artikel 6 quater van die verordening bedoelde productiesteun voor gedroogde vijgen 286,30 EUR per ton nettogewicht.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.⁽²⁾ PB L 171 van 26.6.2001, blz. 1.⁽³⁾ PB L 64 van 6.3.2001, blz. 16.⁽⁴⁾ PB L 181 van 4.7.2001, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 187 van 20.7.1999, blz. 27.

VERORDENING (EG) Nr. 1590/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2001/2002, van de steun voor de teelt van druiven bestemd voor de productie van bepaalde krenten- en rozijnvariëteiten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1239/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 7, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96 zijn de criteria bepaald voor de vaststelling van de steun voor de teelt van druiven bestemd voor de productie van sultanine- en moscatelrozijnen en krenten.
- (2) In artikel 7, lid 1, derde alinea, van voornoemde verordening is voorzien in de mogelijkheid om het steunbedrag te differentiëren naar gelang van het druivenras en van andere factoren die de opbrengst kunnen beïnvloeden. Voor sultaninerozijnen moet verder onderscheid worden gemaakt tussen het door phylloxera aangetaste en het niet door phylloxera aangetaste areaal.
- (3) Bij de verificatie van de oppervlakten waarop deze druiven worden geteeld, is geen overschrijding geconstateerd van het gegarandeerde maximumareaal dat is vastgesteld bij artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1621/1999 van de Commissie van 22 juli 1999 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 2201/96 wat betreft de steun voor de teelt van druiven die bestemd zijn voor de productie van bepaalde krenten- en rozijnvariëteiten ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2256/1999 ⁽⁴⁾.
- (4) De steun die, overeenkomstig de voorwaarden die zijn bepaald in artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96, moet worden toegekend aan telers die hun wijngaarden herbeplanten om phylloxera te bestrijden, moet worden vastgesteld.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2001/2002:

- a) wordt de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde steun voor de teelt vastgesteld op:
 - 2 400 EUR per hectare voor de oppervlakten die zijn beplant met wijnstokken van het sultanineras die door phylloxera zijn aangetast of die sedert minder dan vijf jaar zijn herbeplant;
 - 3 290 EUR per hectare voor de andere met wijnstokken voor de productie van sultaninerozijnen beplante oppervlakten;
 - 3 080 EUR per hectare voor de oppervlakten die zijn beplant met wijnstokken voor de productie van krenten;
 - 880 EUR per hectare voor oppervlakten die zijn beplant met wijnstokken voor de productie van Moscatelrozijnen;
- b) wordt de in artikel 7, lid 4, van voornoemde verordening bedoelde steun voor herbeplanting vastgesteld op 3 917 EUR per hectare. In dat geval is het bepaalde onder a) niet van toepassing.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.⁽²⁾ PB L 171 van 26.6.2001, blz. 1.⁽³⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 21.⁽⁴⁾ PB L 275 van 26.10.1999, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 1591/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽³⁾, en met name op artikel 19, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gelet op de prijsschommelingen op de wereldmarkt voor vezels dient te worden bepaald dat de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen verschillende keren per maand wordt vastgesteld. Om de afzet van katoen op de wereldmarkt te vergemakkelijken, moet de periode voor de bepaling van vorengenoemde prijs uit hoofde waarvan een aanvraag kan worden ingediend, worden vastgesteld, waarbij rekening moet worden gehouden met de termijnen die nodig zijn voor een efficiënt beheer van de steunregeling.
- (2) Als representatieve noteringen en aanbiedingen voor niet-geëgreeneerde katoen ontbreken, moet de wereldmarktprijs voor dit product worden bepaald op basis van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen. Overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 moeten de coëfficiënten worden vastgesteld die representatief zijn voor de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de geconstateerde prijs voor niet-geëgreeneerde katoen.
- (3) De in aanmerking genomen aanbiedingen en noteringen moeten worden aangepast ter compensatie van eventuele verschillen ten opzichte van de kwaliteit en de leveringsvoorwaarden waarmee voor de wereldmarktprijs rekening wordt gehouden.
- (4) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 is bepaald dat, als aan bepaalde voorwaarden is voldaan, het steunbedrag binnen bepaalde grenzen kan worden verhoogd. De bepalingen voor de toepassing van die verhoging moeten worden vastgesteld. Gelet op de vast te stellen aanpassingen en verhogingen, moet het steunbedrag worden vastgesteld na de bepalingen van die productie en aanpassingen en vóór een zodanige uiterste datum dat het steunsaldo vóór het einde van het verkoopseizoen kan worden uitbetaald.
- (5) Om voor elke voor steun in aanmerking komende hoeveelheid katoen het juiste steunbedrag toe te wijzen naar gelang van de periode waarin de steunaanvraag voor de genoemde hoeveelheid is ingediend, moeten voor de indiening van de steunaanvragen nadere bepalingen worden vastgesteld. Om elke vorm van speculatie in de loop van een periode die door bijzondere en

onverwachte gebeurtenissen op de wereldmarkt voor vezels wordt gekenmerkt, te voorkomen, moet worden voorzien in de mogelijkheid om tijdens die periode de steunaanvraag onder specifieke voorwaarden in te dienen.

- (6) Om te kunnen nagaan hoeveel niet-geëgreeneerde communautaire katoen in elk egreneringsbedrijf is aangevoerd, moet een adequate controlemaatregel worden vastgesteld. Daartoe moeten de begrippen „partij” en „aanvoer van een partij in een egreneringsbedrijf” worden omschreven, moet worden voorzien in de verplichting om een verzoek om ondercontroleplaatsing in te dienen en moet worden bepaald op welke manier dat verzoek moet worden ingediend. Om te voorkomen dat producenten de niet-geëgreeneerde katoen te lang op het bedrijf houden en de kwaliteit van het opgeslagen product daardoor achteruitgaat, moet de lidstaat worden toegestaan om voor de indiening van het verzoek tot ondercontroleplaatsing een uiterste datum vast te stellen die vóór de uiterste datum voor de indiening van de steunaanvraag valt. Met het oog op een deugdelijk administratief beheer moet worden bepaald dat de katoen binnen een bepaalde termijn moet worden geëgreeneerd.
- (7) Er moet worden bepaald hoe het voorschot op de steun wordt berekend en uitbetaald. Om de betaling of de verbeurte van de bedragen wanneer een voorwaarde niet vervuld is, te garanderen, moet voor de genoemde voorschotten een zekerheid worden gesteld. Behoudens afwijkingen, moeten die zekerheden voldoen aan de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1932/1999 ⁽⁵⁾.
- (8) Eén van de voorwaarden waaraan de egreneringsbedrijven die voor eigen rekening egreneren, moeten voldoen voor de toekenning van de steun, is de verplichting om aan de producent een voorschot op de minimumprijs te betalen. Er moet worden bepaald hoe het aan de producent te betalen voorschot op de minimumprijs wordt berekend en uitbetaald.
- (9) Om voldoende zekerheid te krijgen over de oorsprong van de katoen waarvoor steun wordt aangevraagd, moeten de met katoen ingezaaide percelen kunnen worden geïdentificeerd aan de hand van het systeem voor de identificatie van landbouwpercelen waarin is voorzien bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 495/2001 van de Commissie ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ PB L 291 van 19.11.1979, blz. 174.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 240 van 10.9.1999, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB L 355 van 5.12.1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 72 van 14.3.2001, blz. 6.

- (10) Om het recht op de steun en, vooral, de inachtneming van de minimumprijs te kunnen controleren, dient te worden bepaald aan welke voorwaarden de in artikel 11, onder a), van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde contracten moeten voldoen. Daarvoor moet onder meer worden uitgegaan van de voorraadboekhouding van de bedrijven.
- (11) Voor gevallen waarin tegen taakloon wordt geëgreeneerd voor rekening van derden, moeten bepalingen inzake de toekenning en het beheer van de steun alsmede de door de betrokken partijen na te komen verplichtingen worden vastgesteld.
- (12) Om ervoor te zorgen dat volgens de regels wordt gehandeld, moet een controlesysteem worden ingesteld. Er moeten nadere bepalingen inzake deze controle worden vastgesteld.
- (13) Het is dienstig sancties vast te stellen voor de gevallen waarin de bepalingen van deze verordening niet in acht worden genomen. Die sancties moeten, met inachtneming van het proportionaliteitsbeginsel, voldoende afschrikkend zijn.
- (14) Met het oog op een deugdelijk beheer van de steunregeling moet nader worden bepaald welke gegevens door de marktdeelnemers aan de bevoegde autoriteiten moeten worden meegedeeld en welke mededelingen de lidstaten aan de Commissie moeten doen.
- (15) Voor de uitkering van het voorschot op de steun in de loop van het verkoopseizoen en van het saldo vóór het einde van dat verkoopseizoen moeten de in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde gegevens worden vastgesteld.
- (16) Met het oog op een vlotte overgang naar de nieuwe regeling zijn voor het verkoopseizoen 2001/2002 overgangsbepalingen nodig met betrekking tot bepaalde documenten die vóór het begin van het betrokken verkoopseizoen moeten worden opgesteld.
- (17) Bij Verordening (EG) nr. 1051/2001 is met ingang van het verkoopseizoen 2001/2002 een nieuwe regeling inzake de steun voor de katoenproductie ingesteld en worden per 1 september 2001 de Verordeningen (EEG) nr. 1964/87⁽¹⁾ en (EG) nr. 1554/95⁽²⁾ van de Raad ingetrokken. Bijgevolg moet Verordening (EG) nr. 1201/89 van de Commissie van 3 mei 1989 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen⁽³⁾ worden ingetrokken voor de periode vanaf het verkoopseizoen 2001/2002.
- (18) Om ervoor te zorgen dat de bepalingen van deze verordening met ingang van 1 september 2001 van toepassing zijn, moet worden bepaald dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die van haar bekendmaking.
- (19) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor natuurlijke vezels,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp

In deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld van de steunregeling voor katoen, die bij het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen en bij Verordening (EG) nr. 1051/2001 is ingesteld.

Artikel 2

Wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

1. De Commissie bepaalt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen in euro per 100 kg in de periode van 1 juli voorafgaand aan het betrokken verkoopseizoen tot en met 31 maart daaropvolgend. De prijs wordt bepaald op de laatste werkdag vóór de eerste, de elfde en de eenentwintigste van elke maand en treedt in werking op de dag die volgt op de datum waarop hij is bepaald. Werkdagen in dit verband zijn de voor de diensten van de Commissie geldende werkdagen. De wisselkoers van de euro die wordt gebruikt voor de bepaling van de wereldmarktprijzen is die van de dag waarop de aanbiedingen en noteringen zijn geconstateerd waarmee overeenkomstig artikel 3 rekening wordt gehouden.

Wanneer de wereldmarktprijs voor katoen, uitgedrukt in euro, echter sterk fluctueert, en met ten minste 5 %, kan de Commissie de in de eerste alinea bedoelde prijs onmiddellijk wijzigen.

2. De wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen is een percentage van de overeenkomstig artikel 3 bepaalde prijs voor geëgreeneerde katoen.

Dit percentage bedraagt:

- 20,6 bij een wereldmarktprijs, voor geëgreeneerde katoen, van niet meer dan 110 EUR per 100 kg;
- 21,8 bij een wereldmarktprijs, voor geëgreeneerde katoen, van meer dan 110 EUR, maar niet meer dan 120 EUR per 100 kg;
- 23,0 bij een wereldmarktprijs, voor geëgreeneerde katoen, van meer dan 120 EUR, maar minder dan 130 EUR per 100 kg;
- 24,4 bij een wereldmarktprijs, voor geëgreeneerde katoen, van 130 EUR of meer per 100 kg.

3. De diensten van de Commissie delen de lidstaten de in lid 1 bedoelde prijs mee zodra deze is vastgesteld, en in ieder geval vóór de datum waarop hij in werking treedt.

Artikel 3

Wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen

1. Om de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen te bepalen, houdt de Commissie rekening met een gemiddelde van de aanbiedingen en noteringen die op één of meer voor de markt representatieve Europese beurzen zijn geconstateerd, voor een cif in een haven van de Gemeenschap geleverd product dat afkomstig is uit de leverende landen die als de meest representatieve voor de internationale handel worden beschouwd.

⁽¹⁾ PB L 184 van 3.7.1987, blz. 14.

⁽²⁾ PB L 148 van 30.6.1995, blz. 48.

⁽³⁾ PB L 123 van 4.5.1989, blz. 23.

De aanbiedingen en noteringen die in aanmerking worden genomen, hebben betrekking op het verkoopseizoen waarvoor de vaststelling wordt gedaan en op producten die zullen worden verscheept in de maanden die het dichtst bij de datum van bepaling van de prijs liggen.

2. Wanneer de in aanmerking genomen aanbiedingen en noteringen betrekking hebben op:

- a) geëgreerde katoen van een andere kwaliteit dan die waarvoor de streefprijs wordt vastgesteld, wordt het bedrag ervan aangepast zoals aangegeven in bijlage I;
- b) cf geleverde producten, wordt het bedrag ervan met 0,2 % verhoogd om rekening te houden met de verzekeringskosten;
- c) producten die franco kade, franco boord of op andere condities worden geleverd, wordt het bedrag ervan naar gelang van het geval verhoogd met de laagste kosten voor het laden, het vervoer en de verzekering vanaf de plaats van lading tot de plaats van grensoverschrijding.

Artikel 4

Berekening en vaststelling van de steun

1. De Commissie stelt uiterlijk op 30 juni van het betrokken verkoopseizoen het bedrag van de steun voor niet-geëgreerde katoen vast voor elke periode waarvoor overeenkomstig artikel 2, lid 1, een wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen is vastgesteld.
2. Het bedrag van de per 100 kg in euro te verlenen steun is het steunbedrag dat geldt op de dag waarop de steunaanvraag overeenkomstig artikel 5 is ingediend.
3. Om het steunbedrag te bepalen, wordt de in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde verhoging vastgesteld overeenkomstig de leden 4 en 5.
4. Het verschil tussen 770 miljoen EUR en de totale begrotingsuitgaven voor de steunregeling, berekend overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1051/2001, wordt gedeeld door de gezamenlijke werkelijke productie van alle lidstaten waarvan de nationale werkelijke productie de gegarandeerde nationale hoeveelheid overschrijdt.

De verhoging is gelijk aan de uitkomst van de in de eerste alinea bedoelde deling, onverminderd het bepaalde in artikel 8, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001.

5. Wanneer echter:

- a) de werkelijke productie van Spanje en Griekenland hun respectieve gegarandeerde nationale hoeveelheid overschrijdt, en
- b) het overeenkomstig lid 4 verhoogde steunbedrag uitsluitend in Spanje of uitsluitend in Griekenland een van de twee in artikel 8, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde maxima overschrijdt,

wordt de verhoging in de onder b) bedoelde lidstaat zo berekend dat het verhoogde steunbedrag gelijk is aan de laagste van de twee betrokken maxima.

Onverminderd het bepaalde in artikel 8, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001, wordt de verhoging voor de andere lidstaat, rekening houdend met de eerste alinea, zo berekend dat de totale communautaire uitgaven de 770 miljoen EUR niet overschrijden.

Artikel 5

Steunaanvraag

1. Om voor steun voor de katoenproductie in aanmerking te komen, moet het egreneringsbedrijf een steunaanvraag indienen bij de door de lidstaat aangewezen instantie, hierna „de bevoegde instantie” te noemen.

De aanvraag wordt ingediend in de periode van 1 juli voorafgaand aan het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt aangevraagd tot en met 31 maart van dat verkoopseizoen.

2. In de steunaanvraag moeten worden vermeld:

- de naam, de voornamen, het adres en de handtekening van de aanvrager;
- de datum van indiening;
- de hoeveelheid niet-geëgreerde katoen waarvoor de steun wordt aangevraagd.

3. Een steunaanvraag die wordt ingediend voordat het in artikel 6 bedoelde verzoek om ondercontroleplaatsing is ingediend, is slechts ontvankelijk indien een zekerheid van 12 EUR per 100 kg wordt gesteld. De bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven in verhouding tot de hoeveelheden waarvoor aan de in artikel 6, lid 1, bedoelde verplichting tot ondercontroleplaatsing is voldaan.

Verordening (EEG) nr. 2220/85 is van toepassing op de in dit lid bedoelde zekerheden, en de in de eerste alinea bedoelde verplichting is een primaire eis in de zin van artikel 20.

4. Onverminderd artikel 6, lid 5, kunnen de steunaanvragen die zijn ingediend in een periode waarin een wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen geldt die overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 is bepaald, slechts betrekking hebben op de hoeveelheden die op de dag van de indiening van die aanvraag onder controle zijn geplaatst.

Artikel 6

Verzoek om ondercontroleplaatsing

1. Wanneer niet-geëgreerde katoen in een egreneringsbedrijf wordt aangevoerd, moet dit bedrijf de partij identificeren, de hoeveelheid ervan vaststellen en controleren of het betrokken contract dan wel de betrokken contracten aanwezig is dan wel zijn, en een verzoek om ondercontroleplaatsing indienen. Op dat ogenblik worden met instemming van alle contractsluitende partijen de nodige monsters genomen om de kwaliteit van elke partij te bepalen.

2. Onder „partij” wordt verstaan een bepaalde hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen die bij aanvoer in het egreneringsbedrijf is genummerd.

De niet-geëgreeneerde katoen wordt in het egreneringsbedrijf aangevoerd wanneer deze katoen binnenkomt in:

- a) een ruimte of plaats op het terrein van het egreneringsbedrijf, of
- b) een buiten het egreneringsbedrijf gelegen opslagplaats die voldoende passende waarborgen biedt voor de controle van de opgeslagen producten en die door de met deze controle belaste instantie vooraf is erkend.

Behoudens overmacht of voorafgaande toestemming van de controle-instantie, mag de niet-geëgreeneerde katoen die in een egreneringsbedrijf is aangevoerd en waarvoor een verzoek om ondercontroleplaatsing is ingediend, dit bedrijf niet meer in ongewijzigde staat verlaten.

3. Het verzoek om één of meer partijen onder controle te plaatsen, wordt in de periode van 1 september tot en met 31 maart van het betrokken verkoopseizoen ingediend bij de instantie die bevoegd is voor de controle op de egreneringsbedrijven.

In voorkomend geval kan de lidstaat een vroegere uiterste datum vaststellen. In het geval van bijzondere weersomstandigheden mag de lidstaat echter toestaan dat de betrokken katoen gedurende de laatste vijf werkdagen van de maand maart onder controle wordt geplaatst.

4. In het verzoek om een product onder controle te plaatsen, moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- de naam, de voornamen, het adres en de handtekening van de aanvrager;
- de datum van indiening;
- de hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen waarvoor het verzoek wordt ingediend;
- het nummer of de nummers van de betrokken partij of partijen;
- per partij, het nummer of de identificatie van het betrokken contract of van de betrokken contracten;
- in voorkomend geval, onverminderd lid 5, de mededeling dat de steunaanvraag later zal worden ingediend.

5. De onder controle geplaatste hoeveelheden worden van de steunaanvragen afgeboekt, ongeacht de partij, in de chronologische volgorde waarin die steunaanvragen worden ingediend.

6. De onder controle geplaatste hoeveelheid moet binnen een door de betrokken lidstaat bepaalde termijn en in ieder geval binnen 90 dagen nadat ze onder controle is geplaatst, worden geëgreeneerd.

Binnen 90 dagen na de ondercontroleplaatsing en in ieder geval vóór 10 april van het betrokken verkoopseizoen deelt het egreneringsbedrijf de lidstaat mee welke hoeveelheid geëgreeneerde katoen is geproduceerd uit de onder controle geplaatste hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen en specificeert daarbij welke hoeveelheden overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 voor rekening van derden zijn geëgreeneerd. De hoeveelheid geëgreeneerde katoen wordt volgens de in bijlage II bedoelde methode bepaald.

Artikel 7

Voorschot op de steun

1. Onmiddellijk na de ondercontroleplaatsing en op zijn vroegst op 16 oktober van het betrokken verkoopseizoen betalen de lidstaten de belanghebbenden een voorschot op de steun op voorwaarde dat een zekerheid van ten minste 110 % van het betrokken bedrag wordt gesteld. Het genoemde voorschot wordt binnen 20 dagen na de desbetreffende aanvraag uitgekeerd.

Op verzoek van de belanghebbenden worden de vóór 16 december van het betrokken verkoopseizoen betaalde voorschotten in voorkomend geval verhoogd overeenkomstig artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001. Bij dat verzoek moet een aanvullende zekerheid worden gesteld, en wel een zodanig bedrag dat de naleving van het bepaalde in de eerste alinea wordt gegarandeerd.

2. Het bedrag van het voorschot in euro per 100 kg is gelijk aan de in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde streefprijs, verlaagd

- a) met de in artikel 2 van deze verordening bedoelde wereldmarktprijs en
- b) met de naar gelang van het geval in artikel 16, lid 1 of lid 2, van deze verordening bedoelde voorlopige verlaging van de streefprijs.

Het te betalen voorschot is het in de eerste alinea bedoelde bedrag dat geldt op de dag van het verzoek om ondercontroleplaatsing, vermenigvuldigd met de hoeveelheden waarvoor een voorschot is aangevraagd.

3. Verordening (EEG) nr. 2220/85 is van toepassing op de in dit artikel bedoelde zekerheden.

In afwijking van artikel 19, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2220/85 wordt de zekerheid voor het voorschot:

- a) voor 60 % vrijgegeven, op zijn vroegst op 1 april van het betrokken verkoopseizoen, voor de hoeveelheden waarvoor aan de voorwaarde van artikel 6, lid 6, eerste alinea, is voldaan, en
- b) volledig vrijgegeven, tussen de eerste en de vijftiende dag na de betaling van het in artikel 14, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde steunsaldo, naar rata van de hoeveelheden waarvoor de lidstaat steun heeft verleend.

Wanneer echter significante onregelmatigheden worden geconstateerd, worden alle voor het betrokken egreneringsbedrijf en het betrokken verkoopseizoen gestelde zekerheden vrijgegeven volgens de bepalingen van de tweede alinea, onder b).

De zekerheid wordt verbeurd voor het bedrag waarmee het betaalde voorschot het te betalen steunbedrag overschrijdt.

Artikel 8

Voorschot op de minimumprijs

Binnen 30 dagen na het verzoek om ondercontroleplaatsing betalen de in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde egreneringsbedrijven de producenten voor de hoeveelheden waarop dat verzoek betrekking heeft, een voorschot op de minimumprijs waarbij rekening wordt gehouden met:

- a) de in artikel 16, lid 1 en lid 2, bedoelde voorlopige verlagingen van de streefprijs, alsmede,
- b) overeenkomstig artikel 11, onder a), tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1051/2001, de kwaliteit van het geleverde product.

Wanneer echter het in de voorgaande alinea bedoelde voorschot op de minimumprijs betrekking heeft op hoeveelheden die in de periode van 1 tot en met 25 september van het betrokken verkoopseizoen onder controle zijn geplaatst, wordt dat voorschot aan de producent betaald tussen 16 en 26 oktober daaropvolgend.

Artikel 9

Aangifte van de ingezaaide oppervlakte

1. Elke katoenproducent uit de Gemeenschap moet vóór de door de lidstaat vastgestelde uiterste datum de steunaanvraag „oppervlakten” in het kader van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem indienen, welke aanvraag geldt als aangifte van de ingezaaide oppervlakte voor het volgende verkoopseizoen. Het betrokken landbouwperceel of de betrokken landbouwpercelen worden geïdentificeerd overeenkomstig het in het geïntegreerde beheers- en controlesysteem opgenomen systeem voor de identificatie van de landbouwpercelen. In voorkomend geval dient de producent op de door de lidstaat vastgestelde datum en uiterlijk op 31 mei voorafgaand aan het betrokken verkoopseizoen een gecorrigeerde verklaring in om rekening te houden met de werkelijk ingezaaide oppervlakten.

2. Als de aangegeven oppervlakten verschillen van de bij de controle geconstateerde, passen de lidstaten de betrokken aangiften aan. Onverminderd de sancties overeenkomstig artikel 14, lid 1, houden de lidstaten rekening met deze aanpassingen bij de vaststelling van het totaal van de aangegeven oppervlakten.

Artikel 10

Contract

1. Uiterlijk bij de ondercontroleplaatsing van de niet-geëgreeneerde katoen, dient het egreneringsbedrijf voor iedere partij één of meer contracten in bij de bevoegde instantie.

2. In het contract moeten ten minste de volgende gegevens worden vermeld:

- a) de namen, de voornamen, de adressen en de handtekeningen van de contractsluitende partijen;
- b) de datum waarop het contract is gesloten en het jaar waarin de katoen is ingezaaid;
- c) de betrokken oppervlakte, uitgedrukt in hectare en are, met de identificatie van het landbouwperceel of de landbouwpercelen overeenkomstig het in het geïntegreerde beheers- en controlesysteem opgenomen systeem voor de identificatie van landbouwpercelen;
- d) een verwijzing naar de aangifte van de oppervlakte katoen; als de aangifte bij het sluiten van het contract niet beschikbaar is, wordt het contract aangevuld met de verwijzing naar die aangifte zodra deze is ingediend en, in ieder geval, uiterlijk op 1 juni voorafgaand aan het betrokken verkoopseizoen;
- e) de van de onder c) bedoelde oppervlakte geoogste hoeveelheid waarvoor het contract is gesloten of, indien het contract vóór de oogst is gesloten, de verbintenis van de producent om te leveren en van de koper om de van de

betrokken oppervlakte geoogste hoeveelheid af te nemen. In dat geval wordt de hoeveelheid door de contractsluitende partijen geschat op basis van de in de betrokken regio geconstateerde historische opbrengsten;

- f) de verkoopprijs van de niet-geëgreeneerde katoen per gewichtseenheid met de volgende vermeldingen:
 - i) dat de verkoopprijs is vastgesteld voor een product van de vastgestelde standaardkwaliteit voor de streefprijs, af landbouwbedrijf; de aanpassingen van deze prijs naar aanleiding van de geconstateerde verschillen tussen de standaardkwaliteit en die van de geleverde katoen zijn die welke overeenkomstig artikel 11, onder a), tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 in overleg tussen de contractanten zijn overeengekomen;
 - ii) dat de verkoopprijs, wanneer artikel 7 en, in voorkomend geval, artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 worden toegepast, zal worden aangepast met de respectieve bedragen die daarvan het resultaat zijn;
- g) de voorwaarden voor de betaling van het voorschot op de minimumprijs en van de verkoopprijs, met name wat betreft de termijnen en de aanpassingen in verband met de kwaliteit, alsmede de voorwaarden voor de berekening van deze bedragen.

Artikel 11

Egrenering voor rekening van derden

1. In afwijking van artikel 10 geldt het bepaalde in dit artikel wanneer de katoen bestemd is om voor rekening van een individuele producent of van een in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde producentengroepering te worden geëgreeneerd.

2. Het egreneringsbedrijf dient uiterlijk tien dagen vóór de datum van de eerste ondercontroleplaatsing een verklaring van egrenering voor rekening van derden in bij de bevoegde instantie.

3. In deze verklaring moeten ten minste de volgende gegevens worden vermeld:

- a) de persoonsgegevens, de adressen en de handtekeningen van de contractsluitende partijen;
- b) de wijze waarop de egreneringsbedrijven de in artikel 5 bedoelde steunaanvragen en de in artikel 6 bedoelde verzoeken om ondercontroleplaatsing beheren;
- c) de voorwaarden die het egreneringsbedrijf garanderen dat de verplichtingen inzake het recht op steun van de individuele producenten of, in voorkomend geval, van de producentengroeperingen worden nageleefd;
- d) de verbintenis dat de steun en het voorschot daarop aan de individuele producent of, in voorkomend geval, aan de contractsluitende producentengroepering worden doorbetaald.

Deze verbintenis wordt uitgevoerd wanneer de groepering het bewijs levert dat zij zich ertoe verbonden heeft aan elk van haar leden de overeenkomstig artikel 11, onder a), van Verordening (EG) nr. 1051/2001 aangepaste minimumprijs te betalen. Daartoe deelt de producentengroepering met name de prijs voor de verkoop door de producenten van niet-geëgreeneerde katoen mee volgens de bepalingen in artikel 10, lid 2, onder f) en g).

4. Artikel 10, lid 2, onder d), is van overeenkomstige toepassing wanneer de katoen geëgreeneerd wordt voor rekening van een individuele producent of van een producentengroepering.

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 5 en 6, wordt in de steunaanvragen en in de verzoeken om ondercontroleplaatsing verwezen naar de verklaring van egrenering voor rekening van derden.

Op verzoek van de betrokken individuele producent of van de betrokken producentengroepering, kan de bevoegde instantie hem of haar de in de artikelen 5 en 6 bedoelde documenten inzake de steunaanvraag en de ondercontroleplaatsing toezenden.

Artikel 12

Voorraadboekhouding

In de in artikel 11, onder c), van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde voorraadboekhouding moeten, voor in de Gemeenschap geoogste en buiten de Gemeenschap geoogste katoen afzonderlijk, ten minste worden vermeld:

- a) de geproduceerde hoeveelheid geëgreeneerde katoen, onder verwijzing naar de onder controle geplaatste niet-geëgreeneerde partijen katoen;
- b) de hoeveelheden niet-geëgreeneerde en geëgreeneerde katoen, katoenzaad en linters die op de eerste dag van iedere maand in voorraad zijn;
- c) voor elke partij van de onder b) bedoelde producten, de vermelding van de betrokken hoeveelheid en het nummer van het ontvangstbewijs of, in voorkomend geval, het nummer van de aankoopfactuur of elk ander soortgelijk, per partij opgesteld document;
- d) voor elke partij van de onder b) bedoelde producten die het egreneringsbedrijf hebben verlaten, de vermelding van de betrokken hoeveelheid en het nummer van het afleveringsbewijs of het nummer van de verkoopfactuur of elk ander per partij opgesteld document.

Artikel 13

Controles

1. De door de producerende lidstaat aangewezen instantie verifieert:
 - a) door middel van een controle ter plaatse van ten minste 5 % van de aangiften van het katoenareaal, of deze juist zijn;
 - b) of aan de voorwaarden van artikel 10 is voldaan;
 - c) of de hoeveelheid katoen waarvoor steunaanvragen zijn ingediend overeenkomt met de totale hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen die op de in de contracten aangegeven oppervlakten is geproduceerd;
 - d) of de overeenkomstig artikel 6, lid 6, tweede alinea, door de egreneringsbedrijven meegeede hoeveelheden geëgreeneerde katoen kloppen;
 - e) of de in artikel 11, onder c), van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde voorraadboekhouding overeenkomstig artikel 12 van deze verordening is gevoerd. Met name wordt geverifieerd of de aankoopfacturen en de andere in

genoemd artikel 12 bedoelde documenten zijn ondertekend door de identificeerbare marktdeelnemers die, in voorkomend geval, ten genoegen van de lidstaat de oorsprong van de niet-geëgreeneerde katoen kunnen aantonen;

- f) door middel van kruiscontroles, of de in de contracten genoemde landbouwpercelen overeenkomen met die welke door de producenten in hun aangiften van de oppervlakten katoen zijn opgegeven.

2. Bij onregelmatigheden in de in artikel 9 bedoelde oppervlaktenaangiften wordt de steun, onverminderd de in artikel 14, lid 1, bedoelde sancties, toegekend voor de hoeveelheid katoen waarvoor aan alle andere voorwaarden is voldaan.

3. Wanneer voor de controleregeling verschillende instanties bevoegd zijn, stelt de lidstaat een regeling voor coördinatie in.

Artikel 14

Sancties

1. De lidstaten stellen de sanctieregeling vast die geldt voor overtredingen van de voorschriften van deze verordening en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze sancties worden toegepast. De op deze wijze opgelegde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten stellen de Commissie uiterlijk op 31 december 2001 in kennis van de regeling en delen elke latere wijziging ervan zo spoedig mogelijk mee.

2. Onverminderd de door de lidstaat voor het betrokken verkoopseizoen vastgestelde sancties:

- a) wordt, in het geval van een opzettelijke of door grove nalatigheid veroorzaakte valse aangifte, het betrokken egreneringsbedrijf voor het volgende verkoopseizoen van de steunregeling uitgesloten;
- b) wordt, in het geval van niet-naleving van het bepaalde in artikel 11, lid 3, onder d), door een producentengroepering, de betrokken groepering voor het volgende verkoopseizoen van de steunregeling uitgesloten.

3. Behoudens overmacht, wordt het op 31 maart van het betrokken verkoopseizoen geldende steunbedrag voor alle na die datum ingediende steunaanvragen met 1 % per werkdag overschrijding verlaagd. Wanneer de overschrijding meer dan 25 werkdagen bedraagt, is de aanvraag niet ontvankelijk.

Artikel 15

Mededelingen

1. De lidstaten delen de Commissie de namen en adressen mee van de instanties waaraan de toepassing van deze verordening is opgedragen, zodra die instanties zijn aangewezen.

2. De producerende lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de vijftiende van iedere maand en uitgesplitst voor iedere periode waarvoor een wereldmarktprijs van toepassing is, mee:

- a) voor welke hoeveelheden in de vorige maand steun is aangevraagd;
- b) welke daarmee overeenkomende hoeveelheden in de vorige maand onder controle zijn geplaatst.

3. Uiterlijk op 30 januari van elk jaar delen Spanje en Griekenland de Commissie mee welke programma's en maatregelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 17, leden 1, 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 voor het volgende verkoopseizoen zijn vastgesteld.

4. De producerende lidstaten verstrekken de Commissie de volgende gegevens:

a) jaarlijks, uiterlijk op 15 mei:

- i) het overzicht van de hoeveelheden waarvoor steun is verleend in het lopende verkoopseizoen, uitgesplitst per periode waarvoor een verschillende wereldmarktprijs geldt;
- ii) het overzicht van de hoeveelheden katoen die in het lopende verkoopseizoen voor rekening van een individuele producent of een producentengroepering overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 zijn geëgreeneerd;
- iii) de in het lopende verkoopseizoen geconstateerde gemiddelde kwaliteit van de geëgreeneerde katoen en gemiddelde opbrengsten aan geëgreeneerde katoen en katoenzaad;

b) jaarlijks, uiterlijk op 31 augustus:

- i) het tijdens het lopende jaar ingezaaide katoenareaal, eventueel aangepast overeenkomstig artikel 9, lid 2,
- ii) een raming van de daarop geproduceerde hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen;

c) jaarlijks, uiterlijk op 25 november:

- i) het meest recente overzicht van de onder controle geplaatste hoeveelheden;
- ii) een nadere raming van de geproduceerde hoeveelheid niet-geëgreeneerde katoen.

5. Wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld, met name wanneer die worden geconstateerd voor 5 % of meer van de overeenkomstig artikel 13, lid 1, onder a), gecontroleerde oppervlakte, meldt de lidstaat dit gegeven en de genomen maatregelen onverwijld aan de Commissie.

6. Wanneer de lidstaat overeenkomstig artikel 6, lid 3, tweede alinea, besluit een uiterste datum voor de indiening van verzoeken om ondercontroleplaatsing vast te stellen die vroeger valt dan 31 maart, stelt hij de nieuwe uiterste datum uiterlijk 30 dagen op voorhand vast en deelt deze onmiddellijk aan de Commissie mee.

Wanneer de lidstaat overeenkomstig artikel 6, lid 3, tweede alinea, besluit ondercontroleplaatsing toe te staan in de laatste

vijf dagen van de maand maart, deelt hij dit uiterlijk tien dagen vóór het begin van die periode aan de Commissie mee.

Artikel 16

Bepaling van de geraamde en de werkelijke productie

1. De in artikel 14, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde geraamde productie van niet-geëgreeneerde katoen en de daarop gebaseerde voorlopige verlaging van de streefprijs worden vóór 10 september van het betrokken verkoopseizoen vastgesteld.

2. De in artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde nadere raming van de productie en de daarop gebaseerde nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs worden vóór 1 december van het betrokken verkoopseizoen vastgesteld.

3. De werkelijke productie, de in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde verlaging van de streefprijs en, in voorkomend geval, de in artikel 8 van die verordening bedoelde verhoging van het steunbedrag worden vóór 15 juni van het betrokken verkoopseizoen vastgesteld.

Artikel 17

Overgangsmaatregelen

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1201/89 bedoelde oppervlakteaangiften en in artikel 10 van die verordening bedoelde egreneringscontracten en -verklaringen die vóór 1 september 2001 zijn ingediend, worden voor het verkoopseizoen 2001/2002 beschouwd als gelijkwaardig aan de in respectievelijk de artikelen 9, 10 en 11 van deze verordening bedoelde oppervlakteaangiften, egreneringscontracten en verklaringen inzake egrenering voor rekening van derden.

Artikel 18

Intrekking van verordeningen

Verordening (EEG) nr. 1201/89 wordt per 1 september 2001 ingetrokken.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Gelijkwaardigheidscoëfficiënten voor geëgreerde katoen

Verhoging of verlaging van de prijs met:

- a) 1 % per millimeter meer of minder dan 28 mm,
- b) 1,5 % per halve klasse hoger of lager ten opzichte van klasse 5.

BIJLAGE II

Bepaling van het gewicht van een partij geëgreerde katoen

1. Onder „partij geëgreerde katoen” wordt verstaan een baal geëgreerde katoen zoals geproduceerd door het betrokken bedrijf.
2. Onverminderd het bepaalde in punt 4 wordt het feitelijke gewicht van een partij geëgreerde katoen per half procentpunt vochtgehalte minder, respectievelijk meer, dan 8,5 % verhoogd, respectievelijk verlaagd, met 0,6 %.

Het vochtgehalte van een partij:

- wordt door de door de lidstaat aangewezen controle-instantie steekproefsgewijze bepaald op basis van ten minste 5 % van de door elk egreneringsbedrijf geproduceerde partijen, of
 - is gelijk aan het gemiddelde vochtgehalte dat voor elk bedrijf door middel van de in het eerste streepje bedoelde steekproef is geconstateerd, als van de betrokken partij geen steekproef is genomen. Dit gehalte wordt door de controle-instantie aan het bedrijf meegedeeld.
3. Onverminderd het bepaalde in punt 4 wordt het feitelijke gewicht van een partij geëgreerde katoen als volgt aangepast:
 - a) Voor partijen waarvan de kwaliteitsklasse door de door de lidstaat aan te wijzen controle-instantie is vastgesteld, geldt de onderstaande tabel:

Kwaliteitsklasse	Percentage waarmee het gewicht moet worden aangepast
3,5 en minder	plus 1,5
4	plus 1
4,5	plus 0,5
5	—
5,5	min 0,5
6	min 1
6,5	min 1,5
7	min 2
7,5	min 2,5
8	min 4
8,5 en meer	min 5

- b) Voor partijen waarvan de kwaliteitsklasse niet door de door de lidstaat aangewezen controle-instantie is vastgesteld, wordt het feitelijke gewicht aangepast door rekening te houden met het gemiddelde gehalte aan onzuiverheden dat op basis van door de controle-instantie genomen monsters voor elk bedrijf is geconstateerd op basis van ten minste 5 % van de partijen waarvoor de kwaliteitsklasse niet is vastgesteld. Dit gehalte wordt door de controle-instantie aan het bedrijf meegedeeld.
 Voor elk half procentpunt onzuiverheden minder, respectievelijk meer, dan 2,5 %, wordt het feitelijke gewicht verhoogd, respectievelijk verlaagd, met 0,6 %.
4. Indien de geëgreerde katoen niet onder normale opslagomstandigheden wordt opgeslagen, en met name wanneer de katoen bij opslag niet tegen vocht wordt beschermt, of indien het vochtgehalte van de buitenste lagen van de baal hoger is dan in de handel normaal is, wordt het bovenbedoelde gewicht evenwel pas bepaald zodra het normale gehalte niet meer wordt overschreden.

VERORDENING (EG) Nr. 1592/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****houdende rectificatie van de Verordeningen (EG) nr. 562/2000 en (EG) nr. 690/2001 in de sector rundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1512/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 38, lid 2, en artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1082/2001 ⁽⁴⁾, zijn uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 vastgesteld met betrekking tot de interventieaankoop van rundvlees. Met name in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 562/2000 is een aantal voorwaarden vastgesteld waaraan de offertes moeten voldoen.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector ⁽⁵⁾ is voorzien in de aankoop van bepaalde kwaliteiten rundvlees via openbare inschrijving. Met name in bijlage II van die verordening zijn bepaalde voorwaarden vastgesteld waaraan de offerte moet voldoen.

- (3) Artikel 11, lid 5, onder c), van Verordening (EG) nr. 562/2000 en bijlage II van Verordening (EG) nr. 690/2001 bevatten taalfouten in de Engelse versie. De twee betrokken verordeningen moeten derhalve dienovereenkomstig worden gerectificeerd.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 562/2000 wordt als volgt gerectificeerd: betreft uitsluitend de Engelse versie.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt als volgt gerectificeerd: betreft uitsluitend de Engelse versie.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 1.⁽³⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.⁽⁴⁾ PB L 149 van 2.6.2001, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1593/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23 mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 409/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 4, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 is bepaald dat, wanneer bij de vaststelling van uitvoerrestituties specifiek naar dit lid wordt verwezen, een termijn van drie werkdagen, ingaande op de dag na die van de indiening van de aanvraag, geldt voor de toekenning van de uitvoercertificaten waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld. In voornoemd artikel is eveneens bepaald dat de Commissie één enkel percentage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt, indien uitvoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toegewezen. Bij Verordening (EG) nr. 1549/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn de restituties in het kader van de in voornoemd lid bedoelde procedure vastgesteld voor een hoeveelheid van 600 ton.

- (2) De hoeveelheden waarvoor op 1 augustus 2001 uitvoercertificaten waren aangevraagd overschrijden de beschikbare hoeveelheid. Derhalve moet het percentage worden vastgesteld waarmee de hoeveelheden van de op 1 augustus 2001 ingediende aanvragen voor uitvoercertificaten moeten worden verlaagd.

- (3) Deze verordening moet, gelet op haar inhoud, van kracht zijn vanaf haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de in het kader van Verordening (EG) nr. 1549/2001 op 1 augustus 2001 ingediende aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst, waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld, worden uitvoercertificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden, verminderd met 54,47 %.

Artikel 2

Voor de aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst die op 2 augustus 2001 of later zijn ingediend, worden in het kader van Verordening (EG) nr. 1549/2001 geen uitvoercertificaten afgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB L 60 van 1.3.2001, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 1594/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
houdende rectificatie van Verordening (EG) nr. 1581/2001 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij verificatie is gebleken dat in de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1581/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾ een fout is

gesloten. De betrokken verordening moet derhalve worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1581/2001 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Zij is van toepassing vanaf 2 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 209 van 2.8.2001, blz. 18.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ^(?)				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ^(?)	ACS ⁽¹⁾ ^(?) ^(?)	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	234,64	77,78	112,98	0,00	175,98
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	234,64	77,78	112,98	0,00	175,98
1006 30 21	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(?)	41,18	(?)		96,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	(¹)	234,64	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	316,79	265,83	222,73	260,89	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	188,46	226,62	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	34,27	34,27	—
d) Bron	—	USDA en operateurs	USDA en operateurs	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1595/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1309/

2001 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1523/2001 ⁽⁵⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 30.6.2001, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 23.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,83	4,89
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,83	10,12
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,83	4,70
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,83	9,69
1701 91 00 ⁽²⁾	31,81	9,33
1701 99 10 ⁽²⁾	31,81	4,81
1701 99 90 ⁽²⁾	31,81	4,81
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21.4.1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1596/2001 VAN DE COMMISSIE
van 2 augustus 2001
tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere
producten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer in onveranderde vorm voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector toe te passen restituties zijn vastgesteld door Verordening (EG) nr. 1568/2001 van de Commissie ⁽²⁾.
- (2) Toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1568/2001 genoemde voorschriften, criteria en uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging

van de op dit tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 genoemde producten, welke werd vastgesteld in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1568/2001 wordt in overeenstemming met de in de bijlage van deze verordening opgenomen bedragen gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg droge stof	40,37 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	40,37 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg droge stof	76,70 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4037 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	40,37 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4037 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4037 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4037 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	40,37 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4037 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EG) nr. 2135/95). Het sacharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

⁽³⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 12) bedoelde product.

⁽⁴⁾ Alleen geldig voor de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1597/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 27, lid 5, onder a), en artikel 27, lid 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De restitutiebedragen welke met ingang van 1 augustus 2001 worden toegepast op de in de bijlage bedoelde producten, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1561/2001 van de Commissie ⁽²⁾.
- (2) Toepassing van de regels en criteria welke zijn aangehaald in Verordening (EG) nr. 1561/2001 op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip

beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1561/2001 worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.⁽²⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 3.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Product	Restituties in EUR/100 kg		
	Bij vaststelling vooraf van de restituties en uitvoer vanaf 1 oktober 2001	Bij vaststelling vooraf van de restituties en uitvoer tot en met 30 september 2001	Overige gevallen
Witte suiker	38,37	40,37	40,37

VERORDENING (EG) Nr. 1598/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Polen, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 943/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 27 juli tot en met 2 augustus 2001 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 133 van 16.5.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1599/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar alle derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1005/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 27 juli tot en met 2 augustus 2001 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge vastgesteld op 30,89 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 140 van 24.5.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1600/2001 VAN DE COMMISSIE**van 2 augustus 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Canada, is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 1558/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 31 juli tot en met 2 augustus 2001 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 augustus 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 augustus 2001.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 33.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 april 2001

tot machtiging van het Verenigd Koninkrijk voor het verlenen van steun ten behoeve van negen kolenproductie-eenheden voor de periode van 17 april tot en met 31 december 2000 en tot wijziging van het herstructureringsplan voor de kolenindustrie

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1089)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/597/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 3632/93/EGKS van de Commissie van 28 december 1993 tot vaststelling van een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de lidstaten ten behoeve van de kolenindustrie ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 8 en 9,

Overwegende hetgeen volgt:

I

- (1) Bij brief van 12 januari 2001 heeft het Verenigd Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kennis gegeven van de steunmaatregelen die het voornemens is in het jaar 2000, meer bepaald in de periode van 17 april tot en met 31 december 2000, te nemen ten behoeve van een kolenproductie-eenheid. Naar aanleiding van een verzoek van de Commissie heeft het Verenigd Koninkrijk op 19 februari 2001 aanvullende informatie verstrekt.
- (2) Bij brief van 19 februari 2001 heeft het Verenigd Koninkrijk de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS kennis gegeven van de steunmaatregelen die het voornemens is in het jaar 2000, meer bepaald in de periode van 17 april tot en met 31 december 2000, ten behoeve van acht kolenproductie-eenheden te nemen.
- (3) In de kennisgeving van 19 februari 2001 bracht het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS de Commissie tevens op

de hoogte van een wijziging in het plan tot modernisering, rationalisering en herstructurering van de kolenindustrie, voor de periode van 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002 (hierna het „herstructureringsplan” genoemd). Dit herstructureringsplan was door de Commissie in haar Beschikking 2001/114/EGKS ⁽²⁾ goedgekeurd.

- (4) Nadat de Commissie een gunstig advies heeft uitgebracht inzake de overeenstemming van de voorgestelde wijziging met de algemene en specifieke doelstellingen van de beschikking, dient zij overeenkomstig Beschikking nr. 3632/93/EGKS een besluit te nemen over de steun ten bedrage van 10 402 000 GBP ter dekking van de exploitatieverliezen bij negen productie-eenheden gedurende de periode van 17 april tot en met 31 december 2000.
- (5) Deze financiële maatregelen vallen onder artikel 1 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en de Commissie moet hierover bijgevolg een besluit nemen overeenkomstig artikel 9, lid 4, van deze beschikking. De goedkeuring van de Commissie is afhankelijk van de algemene doelstellingen en criteria zoals deze zijn neergelegd in artikel 2 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS, en van de specifieke criteria welke in artikel 3 daarvan uiteen zijn gezet, en dient verenigbaar te zijn met de goede werking van de gemeenschappelijke markt. Daarenboven onderzoekt de Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 6, van die beschikking bij de beoordeling van de maatregelen of deze in overeenstemming zijn met het plan tot herstructurering van de kolenindustrie zoals dat door het Verenigd Koninkrijk is gewijzigd.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1993, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 43 van 14.2.2001, blz. 27.

II

- (6) In het herstructureringsplan dat de Commissie bij Beschikking 2001/114/EGKS heeft goedgekeurd, wordt aan de kolenindustrie steun voor de bedrijfsvoering verleend voor de periode van 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002. In het plan is bepaald dat het totale gedurende de gehele periode te verlenen steunbedrag niet meer mag bedragen dan 110 miljoen GBP (zie overweging 6 van de beschikking). Het Verenigd Koninkrijk was toen van oordeel dat dit bedrag voldoende was om een aantal productie-eenheden tijdelijk in stand te houden die op langere termijn economisch en financieel rendabel zijn en na 2002 met ingevoerde steenkool zullen kunnen concurreren.
- (7) In het licht van het voor het jaar 2000 te verlenen steunbedrag achten de autoriteiten in het Verenigd Koninkrijk de geraamde 110 miljoen GBP echter onvoldoende om aan alle aanvragen om steun die gedurende de looptijd van het herstructureringsplan, namelijk 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002, kunnen worden ingediend, te voldoen. Bij haar Beschikkingen 2001/217/EGKS⁽¹⁾ en 2001/340/EGKS⁽²⁾ heeft de Commissie reeds staatssteun gemachtigd ten bedrage van 76 540 000 GBP. Voorts zou overeenkomstig de kennisgevingen van 12 januari en 19 februari 2001, die in deze beschikking worden behandeld, een aanvullend bedrag van 10 402 000 GBP moeten worden verleend om aan alle steunaanvragen voor het jaar 2000 die volgens de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk in aanmerking komen, te voldoen.
- (8) Het bedrag dat het Verenigd Koninkrijk aan de kolenindustrie zou moeten verlenen, belooft bijgevolg alleen al voor het jaar 2000 86 942 000 GBP. Dit ligt ver boven de ramingen welke door de autoriteiten in het Verenigd Koninkrijk werden gemaakt toen zij het herstructureringsplan hebben opgesteld; de reden hiervoor is dat een zeer groot aantal bedrijven steunaanvragen heeft ingediend en dat de steunbedragen die aan bepaalde productie-eenheden zijn verleend, hoger waren dan gepland.
- (9) Volgens de autoriteiten in het Verenigd Koninkrijk was het op het moment waarop het herstructureringsplan werd opgesteld, niet mogelijk om precies vast te stellen hoeveel steun er nodig zou zijn. Aan de hand van de beschikbare gegevens over het aantal en de omvang van de productie-eenheden en de grootte van hun exploitatieverliezen die aan de criteria voor steunverlening in het herstructureringsplan voldoen, kon alleen een ruwe schatting worden gemaakt van de steun die in de periode van 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002 bij het Verenigd Koninkrijk zou kunnen worden aangevraagd.
- (10) In de dossiers die de steenkoolproducenten aan de autoriteiten in het Verenigd Koninkrijk hebben voorgelegd met het oog op steun voor het jaar 2000, zijn de productiekosten en de inkomsten uit de steenkoolproductie nauwkeurig gedetailleerd. Deze informatie bevat

gegevens over het jaar 2000 zelf, doch ook over latere jaren. De autoriteiten in het Verenigd Koninkrijk beschikken nu over precieze ramingen van de bedrijven die waarschijnlijk in de jaren 2001 en 2002 nieuwe aanvragen om steun zullen indienen. Op basis van deze gegevens is het Verenigd Koninkrijk van mening dat het steunbedrag dat in de periode van 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002 zou kunnen worden verleend, niet meer mag bedragen dan 170 miljoen GBP, in plaats van het bedrag van 110 miljoen GBP dat in het oorspronkelijke herstructureringsplan is vermeld.

- (11) De Commissie is van oordeel dat als gevolg van de verhoging van het maximale steunbedrag dat gedurende de looptijd van het herstructureringsplan verleend kan worden, van 110 miljoen GBP naar 170 miljoen GBP Beschikking 2001/114/EGKS niet op losse schroeven zal komen te staan. Door deze wijziging verandert er niets aan de basisgegevens die leidden tot de goedkeuring van die beschikking, en meer specifiek aan de doelstelling van het herstructureringsplan. De doelstelling is om, voordat de in Beschikking nr. 3632/93/EGKS vastgelegde staatssteunregeling op 23 juli 2002 afloopt, een kolenindustrie overeind te houden die volledig kan concurreren met ingevoerde steenkool, d.w.z. zonder staatssteun. Bovendien moet het belang van de wijziging van het maximale steunbedrag dat kan worden verleend, voor de periode van 17 april 2000 tot en met 23 juli 2002, in het licht van de bovengenoemde doelstelling worden onderzocht. De Commissie is derhalve van mening dat het gewijzigde herstructureringsplan in overeenstemming is met de doelstellingen en criteria welke in Beschikking nr. 3632/93/EGKS zijn vastgelegd.

III

- (12) Het bedrag van 10 402 000 GBP dat het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 3 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS voornemens is aan de kolenindustrie toe te kennen, is bedoeld als dekking van het verschil tussen de productiekosten en de verkoopprijs zoals die uit de vrije wil van de contracterende partijen volgens de op de wereldmarkt geldende voorwaarden tot stand is gekomen voor steenkool van vergelijkbare kwaliteit uit derde landen.
- (13) De voorgestelde steun is bedoeld voor de volgende negen productie-eenheden:
- a) 870 000 GBP voor de Betws Colliery van Betws Anthracite Ltd;
 - b) 661 000 GBP voor de Central Surface Mines van H.J. Banks & Company Ltd;
 - c) 703 000 GBP voor de North-East Surface Mines van H.J. Banks & Company Ltd;
 - d) 2 978 000 GBP voor de East Pit Extension van Celtic Energy Ltd;
 - e) 113 000 GBP voor Blaentillery No 2 van Flynou Duon Mines Ltd;

⁽¹⁾ PB L 81 van 21.3.2001, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 122 van 3.5.2001, blz. 23.

- f) 79 000 GBP voor de Hay Royds Colliery van J. Flack & Sons Ltd;
- g) 88 000 GBP voor de Eckington Colliery van Moorside Mining Company Ltd;
- h) 3 589 000 GBP voor de Tower Colliery van Tower Colliery Ltd;
- i) 1 321 000 GBP voor het Elwyn Complex van South Wales Anthracite Ltd/Ward Brothers Ltd.
- (14) Met de voorgestelde steun wil men deze productie-eenheden in staat stellen om hun economische rentabiliteit te verbeteren door hun productiekosten te verlagen. Overeenkomstig het door het Verenigd Koninkrijk goedgekeurde herstructureringsplan dienen de inspanningen die gedaan worden om de productiekosten te verlagen, over een referentieperiode van drie achtereenvolgende jaren te worden geëvalueerd. Op die manier moet ervoor worden gezorgd dat de ontwikkeling van de productiekosten niet wordt geëvalueerd door te verwijzen naar een activiteitsperiode die niet representatief is voor de omstandigheden waaronder de betrokken productie-eenheden zijn geëxploiteerd. Teneinde iedere discriminatie tussen steenkolenproducenten te vermijden mogen de eenheden zelf een referentieperiode vaststellen die tussen 1 januari 1994 en 31 december 2000 valt.
- (15) Overeenkomstig het herstructureringsplan kan de economische rentabiliteit van de productie-eenheden worden verbeterd wanneer ervan kan worden uitgegaan dat de productiekosten in 2002 niet hoger zullen liggen dan 1,15 GBP/GJ⁽¹⁾. Een dergelijk kostenniveau zou de betrokken ondernemingen in staat moeten stellen om de exploitatie voort te zetten zonder dat er na 2002 nog financiële steun noodzakelijk is.
- (16) Uit de gegevens welke door de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk zijn meegedeeld blijkt dat de ontwikkeling van de productiekosten tussen de overeenkomstig overweging 14 vastgestelde referentieperiode en het jaar 2002, tegen constante prijzen van 1999, er als volgt uitziet: Betws Colliery [...] (*); Central Surface Mines [...]; North-East Surface Mines [...]; East Pit Extension [...]; Hay Royds Colliery [...]; Eckington Colliery [...]; Tower Colliery [...]; Elwyn Complex [...]. Bovendien dienen de productiekosten, tegen constante prijzen van 1999, in 2002 te liggen op een niveau dat gelijk is aan of lager is dan de in overweging 15 genoemde drempel van 1,15 GBP/GJ.
- (17) Bovendien zouden overeenkomstig ramingen voor de periode tot en met 2004 deze productie-eenheden hun economische rentabiliteit moeten verbeteren door nieuwe verlagingen van de productiekosten door te voeren. In dit opzicht wijst de Commissie erop dat de kosten van verschillende productie-eenheden in 2004 een niveau moeten bereiken dat lager ligt dan 1 GBP/GJ.
- (18) De productiekosten in de productie-eenheid Blaentillery No 2 zouden in 2002 rond [...] GBP/GJ moeten liggen; deze kosten zijn [...] % hoger dan die welke voor de referentieperiode werden berekend. Als gevolg van bepaalde financiële problemen slaagde deze productie-eenheid er niet in om de investeringen te doen die noodzakelijk waren om een gedeelte van de productiecapaciteit op tijd te vervangen. De daaruit voortvloeiende

daling van de productie betekende een stijging in de productiekosten per eenheid gewonnen kolen. Volgens de huidige stand van de ontwikkeling zou de nieuwe capaciteit in de loop van 2002 voor de productie kunnen worden ingezet. De productiekosten zouden dan ook in de komende jaren aanzienlijk moeten dalen. Volgens de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk zouden de kosten tussen 2002 en 2004 met [...] % moeten dalen en met ongeveer [...] % tussen de referentieperiode en 2004. De productiekosten zouden dan vanaf 2003 lager liggen dan de in overweging 15 genoemde drempel van 1,15 GBP/GJ, en wel op ongeveer [...] GBP/GJ.

- (19) Op verzoek van de Britse autoriteiten is er een technisch rapport opgesteld door een onafhankelijke deskundige die is nagegaan of de maatregelen tot modernisering, rationalisering en herstructurering van de verschillende productie-eenheden deze in staat zouden stellen om hun economische rentabiliteit te verbeteren en, meer specifiek, de in overweging 15 aangegeven doelstellingen te bereiken. Bij de opstelling van dit rapport heeft de deskundige rekening gehouden met de geologische en technische omstandigheden waarin de mijn wordt geëxploiteerd, en met de kwaliteit van de geproduceerde kolen. In het rapport wordt geconcludeerd dat de verschillende maatregelen onderling samenhangend en realistisch genoeg zijn, zodat de geraamde productiekosten die voor elk van de in de overwegingen 16 tot en met 18 genoemde productie-eenheden zijn uitgewerkt, kunnen worden verwezenlijkt.
- (20) Om deze redenen is het Verenigd Koninkrijk van mening dat de maatregelen tot modernisering, rationalisering en herstructurering van de verschillende productie-eenheden zullen leiden tot een verbetering van hun economische rentabiliteit. Het beweert dat de betrokken eenheden in staat moeten zijn om na 2002 hun activiteiten voort te zetten zonder enige verdere steun van de overheid.

IV

- (21) In overeenstemming met artikel 3, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS is de steun welke het Verenigd Koninkrijk voornemens is te verlenen bedoeld om de economische rentabiliteit van de betrokken productie-eenheden te verbeteren door de productiekosten te verlagen.
- (22) De Commissie beschouwt de verlagingen in de productiekosten zoals deze in de overwegingen 16 tot en met 18 zijn aangegeven als significant. Teneinde de omvang hiervan te kunnen evalueren, heeft de Commissie rekening gehouden met het verschil tussen de gemiddelde productiekosten zoals die berekend zijn voor de referentieperiode (zie overweging 14) en de doelstelling voor 2002, die op 1,15 GBP/GJ is vastgesteld. Hoewel de kostenverlagingen die voor de productie-eenheden bij de Central Surface Mines en de North-East Surface Mines ([...] %, respectievelijk [...] %) berekend zijn, minder bedragen dan de zeer grote verlagingen die door andere productie-eenheden zijn opgetekend, lag het absolute kostenniveau van de Central Surface Mines en de North-East Surface Mines gedurende de referentieperiode al heel dicht bij het niveau waarop er met ingevoerde kolen kan worden geconcurrereerd.

⁽¹⁾ 1 ton steenkoolequivalent (tse) = 29,302 gigajoules (GJ).

(*) Vertrouwelijke informatie.

- (23) Met de steunbedragen kan de rentabiliteit van de productie-eenheden worden verbeterd, zodat deze hun activiteiten na 2002 kunnen voortzetten zonder verdere overheidssubsidies. Overeenkomstig het door de Commissie bij Beschikking 2001/114/EGKS goedgekeurde herstructureringsplan zouden de productiekosten bij de productie-eenheden Betws Colliery, Central Surface Mines, North-East Surface Mines, East Pit Extension, Hay Royds Colliery, Eckington Colliery, Tower Colliery en Elwyn Complex in 2002 niet mogen uitstijgen boven de drempel van 1,15 GBP/GJ. Blaentillery No 2 is in het jaar 2000 niet zoveel boven deze drempel uitgestegen dat de economische rentabiliteit van deze productie-eenheid in gevaar komt. In feite zouden de tijdelijke exploitatieproblemen die tot de hoge productiekosten bij Blaentillery No 2 hebben geleid, in de loop van 2002 moeten zijn opgelost, zodat de productiekosten vanaf 2003 lager zullen komen te liggen dan 1,15 GBP/GJ.
- (24) In overeenstemming met artikel 3, lid 1, eerste streepje, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS overschrijdt de voor iedere productie-eenheid aangemelde steun per ton niet het verschil tussen de productiekosten en de te verwachten inkomsten, zoals berekend op basis van de financiële informatie die is verstrekt voor de relevante periode, namelijk van 17 april tot en met 31 december 2000.
- (25) Dankzij de door iedere productie-eenheid ten uitvoer gelegde moderniserings-, rationaliserings- en herstructureringsmaatregelen, en met name de tijdelijke aard van de financiële steun die noodzakelijk is om deze maatregelen te verwezenlijken, zal de steun in overeenstemming met artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS een degressief karakter kunnen hebben.
- (26) De Commissie merkt op dat met betrekking tot iedere productie-eenheid een accountant heeft verklaard dat de door het Verenigd Koninkrijk toegezonden informatie een correcte weergave is van de boekhoudkundige situatie van de onderneming. De accountant heeft ook aangegeven dat er prognoses zijn gemaakt met gebruikmaking van de boekhoudnormen die golden voor de periode waarop de steun betrekking heeft.
- (27) In het licht van het bovenstaande en op basis van de door het Verenigd Koninkrijk verstrekte informatie is de geplande steun voor de periode van 17 april tot en met 31 december 2000 voor de in overweging 13 genoemde productie-eenheden verenigbaar met Beschikking nr. 3632/93/EGKS, en met name met de artikelen 2 en 3 van die beschikking.

V

- (28) Het Verenigd Koninkrijk dient ervoor te zorgen dat deze steun niet tot concurrentievervalsing of tot discriminatie tussen kolenproducenten, tussen kopers of tussen verbruikers in de Gemeenschap leidt.
- (29) In overeenstemming met artikel 3, lid 1, derde streepje, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS en met de desbetreffende bepalingen van Beschikking 2001/114/EGKS zal het Verenigd Koninkrijk alle noodzakelijke maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het bedrag van de steun dat aan elke productie-eenheid wordt verleend, er niet toe leidt dat de prijzen voor kolen uit de Gemeenschap

lager komen te liggen dan die voor kolen van gelijkwaardige kwaliteit uit derde landen.

- (30) Bovendien moet de steun in overeenstemming met artikel 2, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS worden opgenomen in de nationale, regionale of lokale overheidsbegrotingen van het Verenigd Koninkrijk of moet deze worden verleend in het kader van volstrekt gelijkwaardige mechanismen.
- (31) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, tweede streepje, en artikel 9, leden 2 en 3, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS moet de Commissie erop toezien dat de goedgekeurde steun uitsluitend voor de in artikel 3 van die beschikking genoemde doelstellingen wordt gebruikt. Uiterlijk op 30 september 2001 moet het Verenigd Koninkrijk daadwerkelijk gedurende het jaar 2000 betaalde steunbedragen aanmelden en eventuele correcties opgeven die op de oorspronkelijk aangemelde bedragen betrekking hebben. Samen met deze jaarlijkse opgave dient alle benodigde informatie te worden verstrekt aan de hand waarvan men zich ervan kan vergewissen dat aan de criteria van artikel 3 van de beschikking is voldaan.
- (32) Het Verenigd Koninkrijk moet afwijkingen van het herstructureringsplan, zoals gewijzigd door het Verenigd Koninkrijk, en van de in de overwegingen 1 en 2 bedoelde economische en financiële vooruitzichten die bij de Commissie op 12 januari en 19 februari 2001 zijn aangemeld, rechtvaardigen. Met name is het Verenigd Koninkrijk ervoor verantwoordelijk dat, wanneer zou blijken dat aan de in artikel 3, lid 2, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS bepaalde voorwaarden niet kan worden voldaan, de gewenste maatregelen ter correctie aan de Commissie worden voorgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De door het Verenigd Koninkrijk voorgestelde wijziging op het plan tot modernisering, rationalisering en herstructurering, zoals dat door de Commissie bij Beschikking 2001/114/EGKS werd goedgekeurd, is in overeenstemming met de doelstellingen en criteria van Beschikking nr. 3632/93/EGKS.

Artikel 2

Het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd om voor de periode van 17 april tot en met 31 december 2000 onder de voorwaarden van artikel 3 van Beschikking nr. 3632/93/EGKS exploitatiesteun te verlenen ten bedrage van 10 402 000 GBP voor de productie-eenheden Betws Colliery, Central Surface Mines, North-East Surface Mines, East Pit Extension, Hay Royds Colliery, Eckington Colliery, Tower Colliery, Elwyn Complex en Blaentillery No 2.

Artikel 3

Het Verenigd Koninkrijk zorgt ervoor dat de verleende steun uitsluitend gebruikt wordt voor de in zijn kennisgevingen van 12 januari en 19 februari 2001 genoemde doelstellingen en ziet erop toe dat steun voor alle geschrapte, te hoog geraamde of oneigenlijk gebruikte uitgaven voor in deze beschikking genoemde posten wordt terugbetaald.

Artikel 4

Onverminderd de in artikel 9, leden 1, 2 en 3, van Beschikking nr. 3632/93/EGKS bedoelde verplichtingen deelt het Verenigd Koninkrijk uiterlijk op 30 september 2001 de steunbedragen mede die in het boekjaar 2000 daadwerkelijk werden uitgekeerd.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 11 april 2001.

Voor de Commissie
Loyola DE PALACIO
Vice-voorzitter

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 juli 2001

houdende wijziging van Beschikking 94/984/EG tot vaststelling van de diergezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificaten voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit derde landen, en tot intrekking van de Beschikkingen 96/181/EG, 96/387/EG, 96/712/EG en 97/593/EG

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1841)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/598/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 14, deel B, punt 1, onder c),

Gelet op Richtlijn 91/494/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van vers vlees van pluimvee ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/89/EG ⁽³⁾, en met name op de artikelen 11 en 12,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 94/984/EG van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/352/EG ⁽⁵⁾, zijn de diergezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificaten voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit derde landen vastgesteld. Daarin zijn twee verschillende certificaten vastgesteld, namelijk een model A en een model B. Het gebruik daarvan is afhankelijk van de situatie ten aanzien van Newcastle disease in het betrokken land.
- (2) In december 1999 hebben de diensten van de Commissie een inspectiebezoek aan Thailand gebracht om de situatie met betrekking tot Newcastle disease te onderzoeken. Uit de resultaten van dat inspectiebezoek en uit de ontvangen informatie is gebleken dat de situatie ten aanzien van Newcastle disease in Thailand verbeterd is. Thailand kan voldoen aan de eisen van het bij Beschikking 94/984/EG vastgestelde certificaat, model A.
- (3) De resultaten van een inspectiebezoek aan Tunesië in oktober 2000 en de door dat land gegeven garanties tonen aan dat Tunesië kan voldoen aan de eisen van het bij Beschikking 94/984/EG vastgestelde certificaat, model A, en derhalve kan worden opgenomen in de lijst van derde landen die dit certificaat mogen gebruiken.

- (4) In oktober 2000 hebben de diensten van de Commissie een inspectiebezoek aan Brazilië gebracht teneinde de diergezondheidssituatie in vier nieuwe gebieden te onderzoeken. Uit de resultaten daarvan is gebleken dat verdere regionalisatie in Brazilië kan worden toegestaan.

- (5) Tsjechië, Israël en Zwitserland zijn niet vrij van Newcastle disease. Deze landen hebben echter maatregelen genomen om deze ziekte te bestrijden, die ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/66/EEG van de Raad ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden. Met deze bestrijdingsmaatregelen kan rekening worden gehouden bij de certificering en de Beschikkingen 96/181/EG ⁽⁷⁾, 96/387/EG ⁽⁸⁾ en 97/593/EG ⁽⁹⁾ van de Commissie, waarbij speciale diergezondheidsvoorschriften voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit deze landen zijn vastgesteld, kunnen derhalve worden ingetrokken.

- (6) Kroatië mocht alleen uit bepaalde delen van zijn grondgebied vers vlees uitvoeren. Uit een inspectiebezoek in september/oktober 1997 en in oktober 2000 is gebleken dat regionalisatie niet langer nodig is.

- (7) Bij inspectiebezoeken die de diensten van de Commissie in 1997 in Madagaskar hebben verricht, zijn ernstige tekortkomingen in de structuur van de veterinaire diensten en bij de controle en de certificering geconstateerd. Daarom is bij Beschikking 1997/517/EG van de Commissie ⁽¹⁰⁾ de invoer van bepaalde producten van dierlijke oorsprong, van oorsprong uit Madagaskar, verboden in de Gemeenschap. Nu wordt het dienstig geacht om Madagaskar te schrappen van de lijst van derde landen waaruit invoer van vers vlees van pluimvee naar de Gemeenschap is toegestaan, zolang geen toereikende garanties worden gegeven die de intrekking van het verbod mogelijk maken.

- (8) Bij de vaststelling van de voorwaarden voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit derde landen moet rekening worden gehouden met de bepalingen van Richtlijn 93/119/EG van de Raad van 22 december 1993 inzake de bescherming van dieren bij het slachten of doden ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Zoals gewijzigd en bijgewerkt bij Richtlijn 92/116/EEG (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 35.

⁽³⁾ PB L 300 van 23.11.1999, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 378 van 31.12.1994, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 124 van 25.5.2000, blz. 64.

⁽⁶⁾ PB L 260 van 5.9.1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 55 van 6.3.1996, blz. 27.

⁽⁸⁾ PB L 155 van 28.6.1996, blz. 54.

⁽⁹⁾ PB L 239 van 30.8.1997, blz. 51.

⁽¹⁰⁾ PB L 214 van 6.8.1997, blz. 54.

⁽¹¹⁾ PB L 340 van 31.12.1993, blz. 21.

- (9) De eisen die zijn vastgelegd bij Beschikking 96/712/EG van de Commissie van 28 november 1996 tot vaststelling van de modellen van de gezondheidsverklaring en de keurmerken voor uit derde landen ingevoerd vers vlees van pluimvee ⁽¹⁾, moeten, ter wille van de doorzichtigheid en teneinde de certificering te vereenvoudigen, in het diergezondheidscertificaat worden opgenomen. Beschikking 96/712/EG kan dan worden ingetrokken.
- (10) De voorschriften van Beschikking 95/411/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling, met betrekking tot salmonella, van de voorschriften voor de steekproefsgewijze microbiologische test van vers vlees van pluimvee met als bestemming Finland en Zweden ⁽²⁾, gewijzigd bij Beschikking 98/227/EG ⁽³⁾, moeten worden toegepast bij de uitvoer van vers vlees van pluimvee naar deze landen.
- (11) Aangezien bij Beschikking 93/152/EEG van de Commissie ⁽⁴⁾ de eisen zijn vastgesteld waaraan de tegen Newcastle disease te gebruiken vaccins moeten voldoen, vragen de lidstaten die vrij zijn van Newcastle disease, bij de invoer van vlees van pluimvee geen garanties meer met betrekking tot vaccinatie tegen deze ziekte. Voorts is de status van Ierland en van de regio Noord-Ierland in het Verenigd Koninkrijk ten aanzien van Newcastle disease gewijzigd. De bij Beschikking 94/984/EG vastgestelde modelcertificaten moeten bijgevolg worden aangepast.
- (12) Gelet op de bovengenoemde wijzigingen en ter wille van de duidelijkheid, moeten de bijlagen I en II bij Beschikking 94/984/EG worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze beschikking.
- (13) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De tekst van artikel 1 van Beschikking 94/984/EG wordt lid 1 van dat artikel en de volgende tekst wordt toegevoegd als lid 2:

„2. Vers vlees van pluimvee dat bestemd is voor verzending naar de Gemeenschap en dat aan de voorwaarden van deze beschikking voldoet, moet worden gemerkt met een keurmerk dat aan de in bijlage III vastgestelde eisen voldoet.”.

Artikel 2

1. De bijlagen I en II bij Beschikking 94/984/EG worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze beschikking.

2. Bijlage III bij deze beschikking wordt als bijlage III aan Beschikking 94/984/EEG toegevoegd.

Artikel 3

De Beschikkingen 96/181/EG, 96/387/EG, 97/712/EG en 97/593/EG worden ingetrokken.

Artikel 4

Deze beschikking is van toepassing op vers vlees van pluimvee waarvoor met ingang van 1 september 2001 certificaten worden afgegeven.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 326 van 17.12.1996, blz. 67.

⁽²⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 14.

⁽³⁾ PB L 87 van 21.3.1998, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB L 59 van 11.3.1993, blz. 35.

BIJLAGE I

DERDE LANDEN OF DELEN VAN DERDE LANDEN DIE DE IN BIJLAGE II VASTGESTELDE CERTIFICATEN MOGEN GEBRUIKEN BIJ DE INVOER VAN VERS VLEES VAN PLUIMVEE IN DE EUROPESE UNIE

Opmerking: De letters A en B verwijzen naar de modellen vastgesteld in bijlage II, deel 2.

ISO-Code	Land	Delen van het grondgebied	Te gebruiken modelcertificaat (A of B)
AR	Argentinië		A
AU	Australië		A
BG	Bulgarije		A
BR-1	Brazilië	Distrito Federal en de staten Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina en São Paulo	A
CA	Canada		A
CH	Zwitserland		A
CL	Chili		A
CN-1	China	De gemeente Shanghai, met uitzondering van Chongming, en de districten Weifang, Linyi en Qingdao in de provincie Shangdong	B
CY	Cyprus		A
CZ	Tsjechië		A
HR	Kroatië		A
HU	Hongarije		A
IL	Israël		A
LI	Litouwen		A
NZ	Nieuw-Zeeland		A
PL	Polen		A
RO	Roemenië		A
SI	Slovenië		A
SK	Slowakije		A
TH	Thailand		A
TN	Tunesië		A
US	Verenigde Staten van Amerika		A

BIJLAGE II

DIERGEZONDHEIDS- EN GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR VERS VLEES VAN PLUIMVEE VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE ⁽¹⁾

DEEL 1

Opmerking voor de importeur: Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

1. Afzender (naam en volledig adres):	2. Certificaat nr. Origineel:
3. Land van herkomst: 3.1. Regio ⁽²⁾ :	4. Geadresseerde (naam en volledig adres):
5. Bevoegde autoriteit (Centraal): 5.1. Ministerie: 5.2. Dienst:	6. Bevoegde autoriteit (lokaal):
7. Adres van de inrichting(en): 7.1. Slachthuis: 7.2. Uitsnijderij ⁽³⁾ : 7.3. Koelhuis ⁽³⁾ :	8. Plaats van inlading:
9.1. Vervoermiddel ⁽⁴⁾ : 9.2. Zegelnummer ⁽⁵⁾ :	10.1. Lidstaat van bestemming: 10.2. Eindbestemming:
11. Erkenningsnummer(s) van de inrichting(en): 11.1. Slachthuis: 11.2. Uitsnijderij ⁽³⁾ : 11.3. Koelhuis ⁽³⁾ :	12.1. Soort pluimvee: 12.2. Aard van de deelstukken:
13.1. Aard van de verpakking: 13.2. Identificatie van de zending:	14. Hoeveelheid: 14.1. Nettogewicht (kg): 14.2. Aantal stuks of colli:

Opmerking: Voor elke zending vers vlees van pluimvee moet een apart certificaat worden afgegeven

⁽¹⁾ Onder vers vlees van pluimvee wordt verstaan alle voor menselijke consumptie geschikte delen van kippen, kalkoenen, parelhoenders, eenden en ganzen die, buiten de koudebehandeling, geen andere behandeling ter bevordering van de houdbaarheid hebben ondergaan; vacuümverpakt vlees en vlees in CA-verpakking moeten eveneens vergezeld gaan van een certificaat volgens dit model.

⁽²⁾ Alleen invullen wanneer de uitvoer naar de Gemeenschap slechts uit een bepaald gebied of bepaalde gebieden van het betrokken derde land is toegestaan.

⁽³⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

⁽⁴⁾ Het transportmiddel vermelden samen met het kenteken of de geregistreerde naam, naar gelang van het geval.

⁽⁵⁾ Facultatief.

DEEL 2

MODEL A

15. Gezondheidsverklaring

I. Diergezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart, overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 91/494/EEG van de Raad, hetgeen volgt:

1.⁽¹⁾, gebied⁽²⁾,
is vrij van
 - a) aviaire influenza, zoals omschreven in de Internationale Diergezondheidscode van het OIE;
 - b) Newcastle disease, zoals omschreven in de Internationale Diergezondheidscode van het OIE⁽³⁾;
2. het hierboven beschreven vlees is afkomstig van pluimvee dat aan de volgende voorwaarden voldoet:
 - a) de betrokken dieren zijn sedert het uitkomen gehouden op het grondgebied van
.....⁽¹⁾, gebied⁽²⁾,
of zijn daar als eendagskuiken ingevoerd;
 - b) de dieren komen van bedrijven:
 - waarvoor geen veterinaire rechtelijke beperkende maatregelen gelden in verband met een ziekte waarvoor pluimvee gevoelig is;
 - waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km, dat eventueel ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van aviaire influenza of van Newcastle disease heeft voorgedaan;
 - c) de dieren zijn niet geslacht in het kader van een veterinaire rechtelijk programma voor de bestrijding of de uitroeiing van een pluimveeziekte;
 - d) de dieren zijn tijdens het vervoer naar het slachthuis niet in contact geweest met pluimvee dat met aviaire influenza of met Newcastle disease besmet was;
3. het hierboven beschreven vlees
 - a) komt van erkende slachthuizen waarvoor op het moment van het slachten geen beperkende maatregelen golden in verband met een vermoedelijke of een bevestigde uitbraak van aviaire influenza of van Newcastle disease en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km ten minste in de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van aviaire influenza of van Newcastle disease heeft voorgedaan;
 - b) is tijdens het slachten, het uitsnijden, de opslag of het vervoer nooit in contact geweest met loopvogels of vlees waarvoor niet aan de eisen van Richtlijn 91/494/EEG is voldaan.

II. Volksgezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart, overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 71/118/EEG van de Raad, dat het hierboven beschreven vlees

1. voldoet aan de eisen van hoofdstuk II en aan alle aanvullende voorwaarden van Richtlijn 71/118/EEG, en overeenkomstig die richtlijn een keuring vóór en na het slachten heeft ondergaan en daarbij geschikt voor menselijke consumptie is bevonden;
2. door onderdompeling/niet door onderdompeling⁽⁴⁾ is gekoeld;
3. van een keurmerk is voorzien overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Beschikking 94/984/EG van de Commissie;
4. voldoet aan de eisen van Beschikking 95/411/EG van de Raad⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Naam van het land van herkomst.

⁽²⁾ Alleen in te vullen indien de machtiging tot uitvoer naar de Gemeenschap slechts voor bepaalde gebieden van het betrokken derde land is gegeven.

⁽³⁾ Punt I, onder b), geldt niet voor Tsjechië, Israël en Zwitserland.

⁽⁴⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

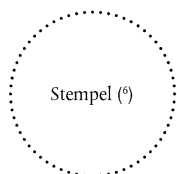
⁽⁵⁾ Doorhalen indien de zending niet bestemd is voor uitvoer naar Zweden of Finland.

III. *Bescherming van de dieren*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hetgeen volgt:

1. Ik heb Richtlijn 93/119/EG van de Raad gelezen en begrepen.
2. Het vlees is afkomstig van dieren die in het slachthuis, tot en met het tijdstip waarop zij zijn geslacht of gedood, zijn behandeld overeenkomstig Richtlijn 93/119/EG.

Gedaan te, op



.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) ⁽⁶⁾

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters) ⁽⁶⁾

⁽⁶⁾ De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

MODEL B

15. Gezondheidsverklaring

I. Diergezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart, overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 91/494/EEG van de Raad, hetgeen volgt:

1.⁽¹⁾, gebied⁽²⁾,
is vrij van aviare influenza en Newcastle disease, zoals omschreven in de Internationale Diergezondheidscode van het (OIE);
2. het hierboven beschreven vlees is afkomstig van pluimvee dat aan de volgende voorwaarden voldoet:
 - a) de betrokken dieren zijn sedert het uitkomen gehouden op het grondgebied van
.....⁽¹⁾, gebied⁽²⁾,
of zijn daar als eendagskuiken ingevoerd;
 - b) de dieren komen van bedrijven:
 - waarvoor geen veterinaire rechtelijke beperkende maatregelen gelden in verband met een ziekte waarvoor pluimvee gevoelig is;
 - waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km, dat eventueel ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van aviare influenza of van Newcastle disease heeft voorgedaan;
 - c) de dieren zijn niet geslacht in het kader van een veterinaire rechtelijk programma voor de bestrijding of de uitroeiing van een pluimveeziekte;
 - d) de dieren zijn tijdens het vervoer naar het slachthuis niet in contact geweest met pluimvee dat met aviare influenza of met Newcastle disease besmet was;
3. het koppel slachtpluimvee waarvan het vlees afkomstig is
 - a) is niet geënt met vaccins op basis van een master seed van het Newcastle disease virus met een hogere pathogeniteit dan lentogene virusstammen;
 - b) is bij het slachten, op basis van een aselechte steekproef van cloacaswabs van ten minste 60 dieren per betrokken koppel, op Newcastle disease onderzocht aan de hand van een virusisolatietest die is uitgevoerd in een officieel laboratorium en waarbij geen aviare paramyxovirussen met een intracerebrale pathogeniteitsindex (ICPI) van meer dan 0,4 zijn gevonden, en
 - c) is in de laatste 30 dagen vóór het slachten niet in contact geweest met pluimvee dat niet aan de onder a) en b) genoemde voorwaarden voldoet;
4. het hierboven beschreven vlees
 - a) komt van erkende slachthuizen waarvoor op het moment van het slachten geen beperkende maatregelen golden in verband met een vermoedelijke of een bevestigde uitbraak van aviare influenza of van Newcastle disease en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km ten minste in de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van aviare influenza of van Newcastle disease heeft voorgedaan;
 - b) is tijdens het slachten, het uitsnijden, de opslag of het vervoer nooit in contact geweest met loopvogels of vlees waarvoor niet aan de eisen van Richtlijn 91/494/EEG is voldaan.

II. Volksgezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart, overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 71/118/EEG van de Raad, dat het hierboven beschreven vlees

1. voldoet aan de eisen van hoofdstuk II en aan alle aanvullende voorwaarden van Richtlijn 71/118/EEG, en overeenkomstig die richtlijn een keuring vóór en na het slachten heeft ondergaan en daarbij geschikt voor menselijke consumptie is bevonden;
2. door onderdompeling/niet door onderdompeling⁽³⁾ is gekoeld;
3. van een keurmerk is voorzien overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Beschikking 94/984/EG van de Commissie;
4. voldoet aan de eisen van Beschikking 95/411/EG van de Raad⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Naam van het land van oorsprong.

⁽²⁾ Alleen in te vullen indien de machtiging tot uitvoer naar de Gemeenschap slechts voor bepaalde gebieden van het betrokken derde land is gegeven.

⁽³⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

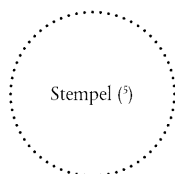
⁽⁴⁾ Doorhalen indien de zending niet bestemd is voor uitvoer naar Zweden of Finland.

III. *Bescherming van de dieren*

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hetgeen volgt:

1. Ik heb Richtlijn 93/119/EG van de Raad gelezen en begrepen.
2. Het vlees is afkomstig van dieren die in het slachthuis, tot en met het tijdstip waarop zij zijn geslacht of gedood, zijn behandeld overeenkomstig Richtlijn 93/119/EG.

Gedaan te, op



.....
(Handtekening van de officiële dierenarts) (²)

.....
(Naam, functie en titel in hoofdletters) (²)

(²) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

BIJLAGE III

KEURMERK VOOR VERS VLEES VAN PLUIMVEE

Het in artikel 2 van Beschikking 94/984/EG bedoelde keurmerk moet de volgende informatie bevatten:

- a) voor vlees verpakt in aparte eenheden of in kleine hoeveelheden:
- in het bovenste gedeelte, de ISO-code van het land van herkomst,
 - in het midden, het veterinaire erkenningsnummer van het slachthuis of, in voorkomend geval, het erkenningsnummer van de uitsnijderij of van het herverpakingscentrum,
- de letters en de cijfers moeten 0,2 cm hoog zijn;
- b) op grote verpakkingen wordt een ovaal keurmerk aangebracht met een breedte van ten minste 6,5 cm en een hoogte van ten minste 4,5 cm, dat de volgende gegevens bevat: de naam van het land, de ISO-code van het land en het veterinaire erkenningsnummer van het slachthuis of, in voorkomend geval, het erkenningsnummer van de uitsnijderij of van het herverpakingscentrum; de letters moeten ten minste 0,8 cm en de cijfers ten minste 1 cm hoog zijn; het keurmerk mag ook gegevens bevatten ter identificatie van de dierenarts die het vlees heeft gekeurd.

Het keurmerk wordt aangebracht met materiaal dat aan alle eisen inzake hygiëne voldoet en de informatie moet duidelijk leesbaar zijn.

Het bepaalde in bijlage I, hoofdstuk XII, punten 65, 67 en 68, van Richtlijn 71/118/EEG van de Raad is mutatis mutandis van toepassing wat betreft het aanbrengen van het keurmerk en het gebruik van grote verpakkingen.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 2001

betreffende de kennisgeving door het Koninkrijk der Nederlanden van een ontwerp van nationale bepalingen inzake de beperking van het op de markt brengen en het gebruik van creosoot*(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1911)***Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek****(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/599/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

I. DE FEITEN**1. De communautaire wetgeving**

- (1) In Richtlijn 76/769/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/77/EG van de Commissie ⁽²⁾, wordt het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten verboden of aan beperkingen onderworpen. Richtlijn 76/769/EEG wordt geregeld gewijzigd om in de bijlage nieuwe stoffen op te nemen die gevaarlijk zijn voor de mens en het milieu.
- (2) Richtlijn 76/769/EEG werd gewijzigd bij Richtlijn 94/60/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ ter harmonisering van onder meer het gebruik en het op de markt brengen van creosoot en soortgelijke koolteerdestillaten en van preparaten daarvan, door het gehalte van één specifiek bestanddeel, namelijk benz-a-pyreen, hierna B[a]P genoemd, en met water extraheerbare fenolen bij het gebruik voor de behandeling van hout te beperken (punt 32 van de bijlage bij Richtlijn 94/60/EG). De grenswaarde voor B[a]P is vastgesteld op maximaal 50 ppm (= 0,005 massaprocent) en de grenswaarde voor met water extraheerbare fenolen is vastgesteld op maximaal 3 massaprocent (= 30 g/kg). Hout dat is behandeld met creosoot of preparaten die creosoot bevatten, en niet aan deze grenswaarde voldoet, mag niet op de markt worden gebracht.
- (3) In afwijking hiervan mogen creosoot en preparaten die creosoot bevatten, krachtens Richtlijn 94/60/EG voor de behandeling van hout in industriële installaties worden gebruikt indien zij maximaal 500 ppm (= 0,05 massaprocent) B[a]P en maximaal 30 g/kg met water extraheerbare fenolen bevatten. Deze producten mogen niet aan het grote publiek worden verkocht en op de verpakking dient de volgende vermelding te worden aangebracht: „Uitsluitend bestemd voor gebruik in industriële installaties”. Op deze wijze behandeld en voor de eerste keer in de handel gebracht hout mag alleen voor industriële toepassingen en door professionele gebruikers worden gebruikt, behalve in bepaalde gevallen waarin het gebruik is verboden, zoals in gebouwen, wanneer het in aanraking zou komen met producten die voor de voeding van mens of dier bestemd zijn, op speelplaatsen en op andere openbare plaatsen voor vrijetijdsbesteding buitenshuis of wanneer het risico bestaat dat het hout met de huid in aanraking komt. Reeds eerder behandeld hout dat voor de tweede keer in de handel wordt gebracht, mag ongeacht de aard van het gebruikte creosoot worden gebruikt, behalve in de bovengenoemde gevallen.

2. Bestaande nationale bepalingen in Nederland

- (4) De Commissie heeft Nederland reeds een afwijking toegestaan om nationale wetgeving toe te passen die al vóór de vaststelling van de communautaire richtlijn van kracht was. Het verzoek hiertoe op grond van artikel 95, lid 4, (ex artikel 100 A, lid 4), werd ingewilligd bij Beschikking 1999/832/EG van de Commissie ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ PB L 262 van 27.9.1976, blz. 201.⁽²⁾ PB L 207 van 6.8.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 365 van 31.12.1994, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 329 van 22.12.1999, blz. 25.

- (5) De onderstaande tabel geeft een overzicht van de verschillen tussen de bestaande communautaire wetgeving en de bij de beschikking van de Commissie goedgekeurde Nederlandse wetgeving:

	Richtlijn 94/60/EG	Geldende Nederlandse bepalingen
B [a] P < 50 ppm	Geen beperking van de verkoop of het gebruik van creosoot of nieuw behandeld hout.	<i>Carbolineum</i> : Geen beperking van de verkoop. Particulier gebruik alleen voor behandeling van hout. Expliciete beperking van het gebruik van behandeld hout. Dit mag niet worden gebruikt: <ul style="list-style-type: none"> — op speelgoed, — in gebouwen (door mens of dier gebruikt), — in opslagruimten voor voeding, — in (broei)kassen. <i>Creosoot</i> : Alleen toegestaan voor industrieel gebruik in speciale installaties voor de behandeling van hout met de vacuüm- en drukmethode voor: <ul style="list-style-type: none"> — spoorbielzen, — telefoon- en elektriciteitspalen, — graaf-, weg- en waterwerken, — omheiningen.
B [a] P 50-500 ppm	Beperking van de verkoop van creosoot: <ul style="list-style-type: none"> — geen verkoop aan particulieren, — gebruik alleen toegestaan in industriële installaties. Minimale verpakkingsgrootte 200 liter. Speciale etiketteringsvoorschriften. Met creosoot behandeld hout mag alleen voor professionele en industriële toepassingen worden gebruikt: <ul style="list-style-type: none"> — spoorwegen, — elektriciteitspalen, — omheiningen, — waterwegen. Expliciete beperkingen voor behandeld hout. Dit mag niet worden gebruikt: <ul style="list-style-type: none"> — in gebouwen, — in contact met voeding, — voor kweekbakken, — op speelplaatsen of andere plaatsen waar het risico van contact met de huid bestaat. 	Verkoop en gebruik van creosoot en behandelde producten volledig verboden.
B [a] P > 500 ppm	Verkoop en gebruik van creosoot en behandelde producten volledig verboden.	Verkoop en gebruik van creosoot en behandelde producten volledig verboden.
Oud behandeld hout	Gebruik gereguleerd zoals voor hout dat is behandeld met creosoot met een B [a] P-gehalte tussen 50 en 500 ppm.	Geen andere voorschriften dan voor nieuw behandeld hout.

- (6) Kort samengevat zijn de bestaande Nederlandse bepalingen in verscheidene opzichten stringenter:
- het gebruik van creosoot met een B[a]P-gehalte tussen 50 en 500 ppm in industriële installaties is niet toegestaan;

- de behandeling van hout moet met behulp van een specifieke techniek (de vacuüm- en drukmethode) in speciale installaties worden uitgevoerd;
- in bepaalde gevallen is het gebruik van creosoot voor de behandeling van hout verboden, ook al is het B[a]P-gehalte lager dan 50 ppm.

3. Bestaande nationale bepalingen in andere lidstaten

- (7) Naast Nederland waren drie andere lidstaten (Duitsland, Denemarken en Zweden) van oordeel dat de communautaire richtlijn de gezondheid van de mens en het milieu onvoldoende beschermt. Ook zij dienden op grond van artikel 95, lid 4, van het Verdrag een verzoek in om stringentere nationale wetgeving te mogen blijven toepassen. Hoewel de diverse nationale maatregelen alle in een aantal opzichten strenger zijn dan de communautaire maatregelen, zijn zij niet aan elkaar gelijk.
- (8) Behalve Nederland, waar sprake is van een bijzondere geografische situatie, hebben de lidstaten die om een afwijking hebben verzocht, niet aangetoond dat er gewichtige eisen zijn dan wel geen nieuwe wetenschappelijke gegevens overgelegd waaruit blijkt dat het door de communautaire richtlijn geboden beschermingsniveau onvoldoende is. met name ten aanzien van de gezondheid van de mens.
- (9) Deze situatie veranderde toen de resultaten van een studie van het Fraunhofer-instituut⁽¹⁾ naar de kankerverwekkende werking op lange termijn bekend werden. Het Wetenschappelijk Comité voor de toxiciteit, de ecotoxiciteit en het milieu (WCTEM) heeft het nieuwe bewijsmateriaal dat door de studie is geleverd, onderzocht en advies uitgebracht⁽²⁾ over het risico op kanker dat aan creosoot is verbonden. Op basis van dit advies van het WCTEM (en in het geval van Nederland ook op grond van de bijzondere geografische situatie) hebben de vier lidstaten die een verzoek hadden ingediend, toestemming gekregen om hun bestaande nationale wetgeving te handhaven. Bovendien heeft de Commissie zich ertoe verplicht de bestaande communautaire wetgeving te herzien; de nodige procedures daartoe worden momenteel afgerond.

4. Nieuwe ontwerp-wetgeving in Nederland

- (10) De Commissie ontving op 25 januari 2001 een verzoek van Nederland overeenkomstig artikel 95, lid 5, van het Verdrag betreffende de voorgenomen invoering van nieuwe nationale bepalingen inzake het gebruik van creosoot, die verdergaan dan de maatregelen van Richtlijn 94/60/EG.
- (11) De nieuwe ontwerp-wetgeving, een algemene maatregel van bestuur houdende wijziging van het Besluit PAK-houdende coatings — Wet milieugevaarlijke stoffen, waarvoor nu om een afwijkingsmogelijkheid wordt verzocht, beoogt het gebruik van gecreosoteerd hout dat in rechtstreeks contact met oppervlakte- of grondwater komt, in alle gevallen te verbieden, ongeacht het B[a]P-gehalte van het creosoot.

II. PROCEDURE

- (12) Richtlijn 94/60/EG werd op 20 december 1994 vastgesteld. De lidstaten moesten de maatregelen die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen, uiterlijk een jaar na de vaststelling ervan, dat wil zeggen op 20 december 1995, hebben goedgekeurd en deze met ingang van 20 juni 1996 toepassen.
- (13) Bij schrijven van 9 maart 1995 verzocht de Nederlandse permanente vertegenwoordiging overeenkomstig artikel 100 A, lid 4, (thans artikel 95, lid 4) van het Verdrag om toestemming tot handhaving van de bestaande nationale maatregelen, zodat de volksgezondheid, het arbeidsmilieu en het milieu beter konden worden beschermd. Dit verzoek werd op 26 oktober 1999 bij Beschikking 1999/832/EG ingewilligd.
- (14) Bij schrijven van 23 januari 2001 stelde de Nederlandse permanente vertegenwoordiging overeenkomstig artikel 95, lid 5, van het Verdrag de Commissie ervan in kennis dat Nederland voornemens was nadere maatregelen inzake creosoot in te voeren, die verdergaan dan de maatregelen van Richtlijn 94/60/EG. Deze nationale maatregelen worden door Nederland noodzakelijk geacht om het milieu te beschermen in verband met een specifiek probleem dat zich in Nederland na de vaststelling van Richtlijn 94/60/EG heeft aangediend.

⁽¹⁾ Dermal Carcinogenicity Study of two Coal Tar Products (CTP) by Chronic Epicutaneous Application in Male CD-1 Mice (78 Weeks), Fraunhofer Institute of Toxicology and Aerosol Research, Hannover, oktober 1997.

⁽²⁾ Opinion on Cancer risk to consumers from Creosote containing less than 50 ppm benzo-[a]-pyrene and/or from wood treated with such creosote and estimation of respective magnitude expressed at the 8th SCTEE plenary meeting, Brussel, 4 maart 1999.

- (15) Bij schrijven van 22 februari 2001 heeft de Commissie de Nederlandse autoriteiten meegedeeld dat zij de kennisgeving overeenkomstig artikel 95, lid 5, had ontvangen en dat de in artikel 95, lid 6, bedoelde termijn van zes maanden voor haar onderzoek was ingegaan op 26 januari 2001, dat wil zeggen de dag volgende op de datum van ontvangst van de kennisgeving.
- (16) Bij schrijven van 17 april heeft de Commissie de andere lidstaten in kennis gesteld van het van Nederland ontvangen verzoek en hun gevraagd eventuele opmerkingen daarover binnen een maand kenbaar te maken. De Commissie heeft ook een mededeling betreffende het verzoek in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd ⁽¹⁾, teneinde andere belanghebbenden in kennis te stellen van de ontwerp-wetgeving die Nederland beoogt in te voeren.

III. BEOORDELING

1. Beoordeling van de ontvankelijkheid

- (17) De door de Nederlandse autoriteiten ingediende kennisgeving van 25 januari 2001 is bedoeld om toestemming te verkrijgen voor de invoering van nationale bepalingen die onverenigbaar zijn met Richtlijn 94/60/EG, een harmonisatiemaatregel die op grond van artikel 95 van het Verdrag is vastgesteld.
- (18) Artikel 95, lid 5, van het Verdrag bepaalt dat wanneer een lidstaat het na het nemen van een harmonisatiemaatregel door de Raad of de Commissie noodzakelijk acht, nationale bepalingen te treffen die gebaseerd zijn op nieuwe wetenschappelijke gegevens die verband houden met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu vanwege een specifiek probleem dat zich in die lidstaat heeft aangediend nadat de harmonisatiemaatregel is genomen, hij de Commissie, onverminderd lid 4, in kennis dient te stellen van de voorgenomen bepalingen en de redenen voor het vaststellen ervan.
- (19) Zoals artikel 95, lid 5, van het Verdrag verlangt, heeft Nederland de Commissie de tekst van de bepalingen die het wil invoeren, meegedeeld en bij het verzoek een toelichting gevoegd van de redenen die de invoering van de betrokken bepalingen zouden rechtvaardigen.
- (20) De kennisgeving van Nederland om goedkeuring te verkrijgen voor de invoering van nationale bepalingen die afwijken van de bepalingen van Richtlijn 94/60/EG, lijkt op het eerste gezicht ontvankelijk ingevolge artikel 95, lid 5, van het Verdrag.

2. Inhoudelijke beoordeling

- (21) Overeenkomstig artikel 95 van het Verdrag moet de Commissie nagaan of aan alle voorwaarden is voldaan die een lidstaat in staat stellen een beroep te doen op de in dit artikel opgenomen uitzonderingsmogelijkheden.
- (22) De Commissie moet derhalve beoordelen of aan de voorwaarden van artikel 95, lid 5, van het Verdrag is voldaan. Dit vereist: a) „nieuwe wetenschappelijke gegevens die verband houden met de bescherming van het milieu of het arbeidsmilieu”; b) op grond waarvan de lidstaat die kennisgeving doet, overweegt nationale bepalingen te treffen die noodzakelijk zijn „vanwege een specifiek probleem [...] in die lidstaat”, c) alwaar het betrokken probleem zich „heeft aangediend nadat de harmonisatiemaatregel is genomen”.
- (23) Wanneer de Commissie onderzoekt of dergelijke nationale bepalingen gerechtvaardigd zijn, moet zij bovendien ingevolge artikel 95, lid 6, van het Verdrag nagaan of zij al dan niet een middel tot willekeurige discriminatie, een verkapte beperking van de handel tussen de lidstaten of een hinderpaal voor de werking van de interne markt vormen.
- (24) Opgemerkt zij dat de Commissie, in het licht van het in artikel 95, lid 6, van het Verdrag bepaalde tijdschema, bij de beoordeling of het ontwerp van de nationale maatregelen waarvan krachtens artikel 95, lid 5, kennisgeving is gedaan, gerechtvaardigd is, moet uitgaan van de door de lidstaat aangevoerde „redenen”. Dit betekent dat volgens het Verdrag de lidstaat die het verzoek indient, moet aantonen dat de maatregelen gerechtvaardigd zijn. Gezien de procedurele regeling van artikel 95, die met name een strikte termijn van zes maanden oplegt voor de vaststelling van een beschikking, moet de Commissie zich gewoonlijk beperken tot een onderzoek van de relevantie van de gegevens die worden aangedragen door de lidstaat die het verzoek indient, zonder zelf te zoeken naar een mogelijke rechtvaardiging.
- (25) Ingevolge artikel 95, lid 6, derde alinea, van het Verdrag kan de Commissie, indien het complexe karakter van de aangelegenheid zulks rechtvaardigt en er geen gevaar bestaat voor de gezondheid van de mens, de betrokken lidstaat ervan in kennis stellen dat de termijn van zes maanden voor het geven van een beschikking met ten hoogste nog eens zes maanden kan worden verlengd.

⁽¹⁾ PB C 120 van 24.4.2001, blz. 10.

- (26) Nederland rechtvaardigt zijn verzoek op zuiver milieutechnische gronden: het verdere gebruik van gecreosoteerd hout voor de toepassingen waarvoor het verbod zal gelden, zou tot gevolg hebben dat de concentraties van bepaalde polycyclische aromatische koolwaterstoffen in water, bodem en sediment hoger zouden zijn dan in bepaalde kwaliteitsnormen van de Nederlandse autoriteiten is vastgesteld. Nederland wijst tevens op zijn bijzondere geografische situatie, een feit dat door de Commissie in haar eerdere beschikking werd bevestigd.
- (27) Geen van de andere lidstaten die eerder toestemming hadden gekregen om van de richtlijn af te wijken, hebben blijk gegeven van dezelfde bezorgdheid als Nederland. Integendeel, in Zweden is het gebruik van gecreosoteerd hout in professionele toepassingen voor installaties op zee specifiek toegelaten en, wanneer meer dan 30 jaar sinds de behandeling van het hout zijn verstreken, geldt dat ook voor niet-professionele toepassingen in permanent contact met een vochtige bodem (grondwater) of water, voor de bouw van pieren en andere installaties op zee (oppervlaktewater). Noch in Denemarken, noch in Duitsland zijn in dit verband specifieke regels vastgesteld.
- (28) De Nederlandse bezorgdheid is tijdens de (thans lopende) voorbereidende werkzaamheden in verband met de herziening van Richtlijn 94/60/EG nooit naar voren gebracht, hoewel zij ook voor andere lidstaten van belang kan zijn.
- (29) Ter ondersteuning van zijn verzoek heeft Nederland een groot aantal documenten ingediend waarvan alle details moeten worden onderzocht om te kunnen beoordelen of er inderdaad nieuwe wetenschappelijke gegevens zijn die verband houden met de bescherming van het milieu vanwege een specifiek probleem dat zich in Nederland heeft aangediend nadat Richtlijn 94/60/EG is vastgesteld.
- (30) Op basis van een deel van de door de Nederlandse autoriteiten ingediende documenten heeft de Commissie het WCTEM geraadpleegd over het complexe karakter van de aangelegenheid en om te verifiëren dat geen gevaar voor de gezondheid van de mens bestaat. In zijn advies van 12 juni 2001 ⁽¹⁾ heeft het WCTEM bevestigd dat de rechtvaardiging van dit verzoek een complexe aangelegenheid is en dat er geen gevaar voor de gezondheid van de mens bestaat.

IV. CONCLUSIE

- (31) In het licht van het voorgaande moet de conclusie luiden dat:
- de kennisgeving door Nederland betreffende de invoering van nationale bepalingen die afwijken van Richtlijn 94/60/EG met betrekking tot creosoot, zoals ingediend op 25 januari 2001, op het eerste gezicht ontvankelijk lijkt;
 - aangezien het om een complexe aangelegenheid gaat en er geen gevaar voor de gezondheid van de mens bestaat, het gerechtvaardigd is de termijn waarbinnen een besluit over de beoogde nationale bepalingen moet worden genomen, met nog eens zes maanden te verlengen, zodat een grondig onderzoek van alle ingediende gegevens mogelijk is,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Ingevolge artikel 95, lid 6, derde alinea, van het Verdrag wordt de in artikel 95, lid 6, tweede alinea, genoemde termijn waarbinnen een besluit moet worden genomen over de voorgenoemde nationale bepalingen waarvan Nederland op 25 januari kennisgeving heeft gedaan, met zes maanden verlengd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2001.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Opinion on Creosote — Notification of the Netherlands made under Article 95(5) of the Treaty expressed at the 24th CSTE plenary meeting, Brussel, 12 juni 2001.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 17 juli 2001

houdende vaststelling van beschermende maatregelen ten aanzien van de invoer van bepaalde dieren uit Bulgarije in verband met een uitbraak van bluetongue, houdende intrekking van Beschikking 1999/542/EG, houdende wijziging van Beschikking 98/372/EG betreffende veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van levende runderen en varkens uit bepaalde Europese landen teneinde rekening te houden met sommige aspecten betreffende Bulgarije, en houdende wijziging van Beschikking 97/232/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van schapen en geiten toestaan

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1930)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/600/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, en artikel 7,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG ⁽⁴⁾, en met name op artikel 18, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 98/372/EG van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn veterinairerechtelijke voorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering vastgesteld voor de invoer van levende runderen en varkens uit bepaalde Europese landen.
- (2) Bij Beschikking 97/232/EG van de Commissie ⁽⁶⁾ is de lijst vastgesteld van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van schapen en geiten toestaan.
- (3) In verband met de bevestiging in juli 1999 van uitbraken van bluetongue in de regio Bourgas in Bulgarije zijn bij Beschikking 1999/542/EG van de Commissie ⁽⁷⁾ beschermende maatregelen vastgesteld ten aanzien van de invoer van runderen, schapen en geiten uit of via Bulgarije.
- (4) Bij een inspectiebezoek van de Commissie in november 2000 is gebleken dat de controles door de Bulgaarse veterinaire diensten en de algemene situatie op veterinairerechtelijk gebied aanzienlijk zijn verbeterd.

- (5) Met name voor bluetongue wordt sedert enige tijd een bewakingsprogramma toegepast en op grond van de resultaten daarvan, in combinatie met de door de bevoegde veterinaire autoriteiten verstrekte informatie en garanties, kan Bulgarije worden geregionaliseerd met het oog op de invoer in de Gemeenschap van runderen, schapen en geiten.
- (6) Bepaalde maatregelen moeten evenwel gehandhaafd blijven om ervoor te zorgen dat levende runderen, schapen en geiten niet komen uit of via het gedeelte van Bulgarije bestaande uit de provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali.
- (7) Beschikking 1999/542/EG moet worden ingetrokken en de Beschikkingen 97/232/EG en 98/372/EG moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/232/EG wordt vervangen door bijlage III bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

De bijlagen I en II bij Beschikking 98/372/EG worden vervangen door de bijlagen I en II bij de onderhavige beschikking.

Artikel 3

1. Beschikking 1999/542/EG wordt ingetrokken.
2. De lidstaten die levende runderen, schapen en geiten ontvangen die via het grondgebied van Bulgarije zijn vervoerd, zien erop toe dat de dieren niet zijn vervoerd via het deel van Bulgarije dat de provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali omvat.

⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56.

⁽⁴⁾ PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 170 van 16.6.1998, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB L 93 van 8.4.1997, blz. 43.

⁽⁷⁾ PB L 207 van 6.8.1999, blz. 33.

Artikel 4

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 augustus 2001.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 juli 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

**OMSCHRIJVING VAN DE VOOR DIERGEZONDHEIDSCERTIFICERING VASTGESTELDE GEBIEDEN VAN
BEPAAALDE EUROPESE LANDEN**

Land	Code voor het gebied	Versie	Omschrijving van het gebied
Albanië	AL	01/98	Het hele land
Bosnië-Herzegovina	BA	01/98	Het hele land
Bulgarije	BG	01/98	Het hele land
	BG-1	01/2001	De provincies Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Sliven, Smolian, Starazagora, Pasardjik, het district Sofia, de stad Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana en Vidin
	BG-2	01/2001	De provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali
	BG-3	01/99	De twintig kilometer brede corridor langs de grens met Turkije
Belarus	BY	01/98	Het hele land
Tsjechië	CZ	01/98	Het hele land
	CZ-1	01/99	Het hele land met uitzondering van de provincies Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín et Vsetín
	CZ-2	01/99	De provincies Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín en Vsetín
Estland	EE	01/98	Het hele land
Federale Republiek Joegoslavië	YU	01/98	Het hele land
	YU-1	01/98	De Federale Republiek Joegoslavië met uitzondering van het gebied Kosovo en Metohija
	YU-2	01/98	Het gebied Kosovo en Metohija
Kroatië	HR	01/98	Het hele land
Hongarije	HU	01/98	Het hele land
Litouwen	LI	01/98	Het hele land
Letland	LV	01/98	Het hele land
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	807	01/98	Het hele land
Polen	PL	01/98	Het hele land
Roemenië	RO	01/98	Het hele land
Rusland	RU	01/98	Het hele land
Slovenië	SI	01/98	Het hele land
Slowakije	SK	01/98	Het hele land"

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

VOOR DE CERTIFICERING VAN LEVENDE DIEREN VEREISTE

DIERGEZONDHEIDSGARANTIES

Land	Code	Runderen				Varkens			
		Fok- en gebruiksrunderen		Slachtrunderen		Fok- en gebruiksvarkens		Slachtvarkens	
		MC (1)	AG (2)	MC (1)	AG (2)	MC (1)	SG (2)	MC (1)	AG (2)
Albanië (3)	AL	—		—		—		—	
Bosnië-Herzegovina (3)	BA	—		—		—		—	
Bulgarije	BG	—		—		—		—	
	BG-1	A		B		—		—	
	BG-2	—	—	—	—	—		—	
	BG-3	—		—		—		—	
Belarus (3)	BY	—		—		—		—	
Tsjechië	CZ	A		B		—		—	
	CZ-1	A		B		C		D	
	CZ-2	A		B		—		—	
Estland	EE	A		B		—		—	
Federale Republiek Joegoslavië	YU	—		—		—		—	
	YU-1	—		—		—		—	
	YU-2	—		—		—		—	
Kroatië	HR	A	d	B		—		—	
Hongarije	HU	A		B		C		D	
Litouwen	LI	A		B		—		—	
Letland	LV	A		B		—		—	
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	807	—		—		—		—	
Polen	PL	A		B		—		—	
Roemenië	RO	A		B		—		—	

Land	Code	Runderen				Varkens			
		Fok- en gebruiksrunderen		Slachtrunderen		Fok- en gebruiksvarkens		Slachtvarkens	
		MC ⁽¹⁾	AG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	AG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	AG ⁽²⁾
Rusland ⁽³⁾	RU	—		—		—		—	
Slovenië	SI	A		B		—		—	
Slowakije	SK	A		B		—		—	

⁽¹⁾ MC: model van het in te vullen certificaat. De letters (A, B, C, D, ...) in de tabel verwijzen naar de certificaten met diergezondheidsgaranties, waarvan de modellen zijn vastgesteld in bijlage III bij Beschikking 98/372/EG en die krachtens artikel 2 van die beschikking voor elk product en voor elke herkomst van toepassing zijn. Een streepje betekent dat geen invoer is toegestaan.

⁽²⁾ AG: Aanvullende garanties. De letters (a, b, c, d, ...) in de tabel verwijzen naar de in bijlage IV omschreven aanvullende garanties die het land van uitvoer moet geven. Deze aanvullende garanties moeten door het land van uitvoer worden vermeld in punt VI van de certificaten waarvan de modellen zijn vastgesteld in bijlage III.

⁽³⁾ De invoer van als huisdier gehouden runderen en varkens is niet toegestaan indien door de Commissie geen door het land van uitvoer vastgesteld programma voor de controle op residuen is goedgekeurd."

BIJLAGE III

„BIJLAGE

DEEL 1

Lijst van derde landen die gebruik mogen maken van het certificaat als genoemd in deel 1a van bijlage I bij Beschikking 93/198/EEG voor de invoer van slachtschapen en -geiten

IJsland
Zwitserland

DEEL 2

Lijst van derde landen die gebruik mogen maken van het certificaat als genoemd in deel 1b van bijlage I bij Beschikking 93/198/EEG voor de invoer van slachtschapen en -geiten

Bulgarije (met uitzondering van de provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali)

Canada (behalve het gebied van de Okanagan Valley (Brits-Columbia), dat is begrensd door een lijn vanaf een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 120° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte, noordwaarts tot een punt op 119° 35' westerlengte — 50° 30' noorderbreedte, noordoostwaarts tot een punt op 119° westerlengte — 50° 45' noorderbreedte, zuidwaarts tot een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 118° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte)

Kroatië
Tsjechië
Estland
Hongarije
Letland
Litouwen
Malta
Nieuw-Zeeland
Polen
Roemenië
Slowakije
Slovenië

DEEL 3

Lijst van derde landen die gebruik mogen maken van het certificaat als genoemd in deel 1a van bijlage II bij Beschikking 93/198/EEG voor de invoer van mestschapen en -geiten

Bulgarije (met uitzondering van de provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali)

Canada (behalve het gebied van de Okanagan Valley (Brits-Columbia), dat is begrensd door een lijn vanaf een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 120° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte, noordwaarts tot een punt op 119° 35' westerlengte — 50° 30' noorderbreedte, noordoostwaarts tot een punt op 119° westerlengte — 50° 45' noorderbreedte, zuidwaarts tot een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 118° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte)

Chili
Kroatië
Tsjechië
Groenland
Hongarije
IJsland
Malta

Nieuw-Zeeland
Polen
Roemenië
Slowakije
Zwitserland

DEEL 4

Lijst van derde landen die gebruik mogen maken van het certificaat als genoemd in deel 1b van bijlage II bij Beschikking 93/198/EEG voor de invoer van fokschapen en -geiten

Bulgarije (met uitzondering van de provincies Bourgas, Jambol, Hasskovo en Kârdzjali)

Canada (behalve het gebied van de Okanagan Valley (Brits-Columbia), dat is begrensd door een lijn vanaf een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 120° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte, noordwaarts tot een punt op 119° 35' westerlengte — 50° 30' noorderbreedte, noordoostwaarts tot een punt op 119° westerlengte — 50° 45' noorderbreedte, zuidwaarts tot een punt op de grens van Canada en de Verenigde Staten op 118° 15' westerlengte — 49° noorderbreedte)

Chili
Kroatië
Tsjechië
Groenland
Hongarije
IJsland
Malta
Nieuw-Zeeland
Polen
Roemenië
Zwitserland
Slowakije

DEEL 5

Derde landen of delen van derde landen die voldoen aan de eisen om als officieel brucellosevrij te worden erkend

Groenland
Tsjechië
Slowakije"

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 2001

houdende wijziging van Beschikking 1999/283/EG tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit bepaalde Afrikaanse landen, teneinde rekening te houden met de diergezondheidssituatie in Zuid-Afrika

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1977)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/601/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees en van vleesproducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 14, lid 3, en artikel 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit bepaalde Afrikaanse landen zijn vastgesteld bij Beschikking 1999/283/EG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/297/EG ⁽⁴⁾.
- (2) De invoer van vers vlees uit Zuid-Afrika is toegestaan aangezien het land is geregionaliseerd en een gebied waar niet wordt gevaccineerd als officieel vrij van mond- en klauwzeer is erkend door de Europese Gemeenschap.
- (3) De bevoegde veterinaire autoriteiten van een land moeten bevestigen dat hun land of een gebied daarvan sedert ten minste twaalf maanden vrij is van runderpest en van mond- en klauwzeer; bovendien moeten de bevoegde autoriteiten van dat land zich ertoe verbinden de Commissie en de lidstaten binnen 24 uur per fax, telexbericht of telegram in kennis te stellen van elke bevestigde uitbraak van een van bovengenoemde ziekten of van een wijziging in het vaccinatiebeleid ten aanzien van die ziekten.

- (4) In verband met uitbraken van mond- en klauwzeer in bepaalde delen van het ziektevrije gebied is Beschikking 2001/164/EG van de Commissie ⁽⁵⁾ vastgesteld, waarbij het land verder is geregionaliseerd,
- (5) De bevoegde autoriteiten van Zuid-Afrika hebben gevraagd de huidige regionalisering aan te passen in verband met wijzigingen in de administratieve benamingen van de betrokken gebieden.
- (6) Beschikking 1999/283/EG van de Commissie moet dienovereenkomstig worden aangepast.
- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Bijlage I bij Beschikking 1999/283/EG wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 18 juli 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.⁽³⁾ PB L 110 van 28.4.1999, blz. 16.⁽⁴⁾ PB L 102 van 12.4.2001, blz. 61.⁽⁵⁾ PB L 58 van 28.2.2001, blz. 40.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

**OMSCHRIJVING VAN DE VOOR GEZONDHEIDSCERTIFICERING VASTGESTELDE GEBIEDEN VAN
BEPAAALDE AFRIKAANSE LANDEN**

Land	Gebiedscode	Versie	Omschrijving van het gebied
Botswana	BW	01/99	Het hele land
	BW-01	01/99	De veterinaire gebieden 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 18
Marokko	MA	01/99	Het hele land
Madagaskar	MG	01/99	Het hele land
Namibië	NA	01/99	Het hele land
	NA-01	01/00	Het gebied ten zuiden van de afsluitingen die lopen van Palgrave Point in het westen tot Gam in het oosten
Swaziland	SZ	01/99	Het hele land
	SZ-01	01/99	Het gebied ten westen van de „red line“-afsluitingen, die noordwaarts lopen van de Usuturivier naar de grens met Zuid-Afrika ten westen van Nkalashane
Zuid-Afrika	ZA	01/99	Het hele land
	ZA-01	02/01	De Republiek Zuid-Afrika met uitzondering van: — het deel van het gebied waar mond- en klauwzeer wordt bestreden, gelegen in de veterinaire gebieden Mpumalanga en de noordelijke provincies, in het district Ingwavuma in het veterinaire gebied Natal en in het grensgebied met Botswana ten oosten van de 28e lengtegraad, en — de districten Camperdown, Pietermaritzburg, Lions River, New Hanover, Umvoti, Kranskop, Mapumulo, Ndwedwe, Lower Tugela, Inanda, Pinetown, Durban (inclusief het hoofdstedelijk gebied Durban), Chatsworth, Umzali, Umbumbulu en Richmond in de provincie KwaZulu-Natal
Zimbabwe	ZW	01/99	Het hele land
	ZW-01	01/99	De veterinaire gebieden West-Mashonaland, Oost-Mashonaland (met inbegrip van het district Chikomba), Centraal Mashonaland, Manicaland (uitsluitend het district Makoni), Midlands (uitsluitend de districten Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu en Zvishavane), Masvingo (uitsluitend de districten Gutu en Masvingo), Zuid-Matabeleland (uitsluitend de districten Insiza, Bullimamangwe, Umzingwamange, Gwanda en West Nicholson) en Noord-Matabeleland (uitsluitend de districten Bubi en Umgusa)”